

Jan de Ruijter
22 SEPTEMBER
2017: ARUBA'S
BEVRIJDING
VAN DE
EMANNEN-
BEZETTING Pag. 13



Diabierna 29 September 2017 -Edicion-10 Vol.2354 Sta.Cruz #111
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATACA
CENTER**

Awe September 29

Garlic Grouper, Aroz,
Broccoli & Banana

Tel: 585 5212

Crisis den maneho di SVb.... awor ta bay pa Cero Tolerancia

HOMBER A BATI DOKTER DI SVb NA SAN NICOLAS

*Tin hopi disgusto riba asunto di AO y SVb ta reacciona hopi hostil... cu
'cero tolerancia'*

Censo a anuncia e 21 parlamentarionan nobo!

Hopi politico lo bay gradici y nenga e stoel

Posibel retironan lo ta Richard Visser, Alex
Schwengle, Mike Eman y Daphne Lejuez



**Abogado
Arie Swaen
lo bira
informador
di Gobierno
nobo**

IBiSA ta informa:

**Dia 29 di September ta "Dia Mundial
di Curazon"**



Analisis riba video di Mike:

**Mike Eman a
confirma cu e tin
dos cara**

Dialuna merdia el'a papia manera un
lamchi, dialuna atardi el'a converti den
diabel y a instiga su campañadornan
contra MEP.

**Posibel detencion
di un tal Shirley pa
asunto di placa di 70
mil y tereno**

Censo a anuncia e 21 parlamentarionan nobo!

Hopi politico lo bay gradici y nenga e stoel

Posibel retironan lo ta Richard Visser, Alex Schwengle, Mike Eman y Daphne Lejuez

Awe Censo a haci e anuncio pa e 21 parlamentarionan di pais Aruba kendenan lo sinta dia 27 di Oktober proximo. Den e contelacion nobo di parlamento, partido MEP lo tin 9 asiento, AVP 9 asiento, POR 2 asiento y Red 1 asiento.

E prome paso ta pa manda un carta pa tur esnan riba lista segun number riba lista pa asina pidi nan aceptacion. Den e caso aki no ta tene na cuenta e posibel candidatonan cu lo por bira minister.

Despues cu e candidatonan pa minister ta conocemí, nan lo mester pidi nan retiro of gradici e stoel y asina e proximonan riba e lista lo mester bini na vigor pa haya asiento. Sinembargo den AVP, ya caba Mike Eman a anuncia cu e lo no bay parlamento. Pues pronto Mike Eman lo manda gradici e asiento.

Otro mas cu lo mester entrega su retiro ta Richard Visser. E miyonario casa di Erbudak



hamas kier sirbi pais den parlamento! Ta minister e kier ta! Ademas cu 175 voto e no merece e stoel.

Alex Schwengle ta otro mas cu no tin nada di keda haci den politica. E por wel di sigui su trabao di dokter.

Den caso di MEP, kizas Daphne Lejuez lo mester considera bon si encaso e lo tuma e asiento of lo pase pa otronan cu a logra mas voto. Tin como 5 pa 6 candidato cu mas voto cu Lejuez y considerando e ley y intencion

di Dangui, ta ora exacto pa cumenza muestra madurez den e direccion aki.

Otro mas cu merece drenta ta Vallejo! Pero Vallejo kizas lo mester dicidi si e lo desea esey of e lo kier ta un consehero di gobierno riba e tereno di salud pa asina e bay duna su aporte na mehora salud publico den un rol activo!

Pronto parlamento di pais Aruba lo conoce un paz y trankilidad cu retiro di e sjouronan di AVP kendenan den ultimo 8 aña a haci parlamento un cura di porco!



SALVATORE FERRAGAMO . GUCCI . PRADA . BOSS
PORSCHE DESIGN . MARC JACOBS . BVLGARI
DIOR . CARRERA . D&G . TIFFANY & CO
JIMMY CHOO & MUCH MORE

KOK OPTICA
Sunglasses

UP TO
50% OFF
ENTIRE STORE
SEPT 29 - OCT 2

KOK OPTICA MAINSTREET
CAYA BETICO CROES
OPEN 9:30 'TILL 6.30PM

Crisis den maneho di SVb.... awor ta bay pa Cero Tolerancia

Homber a bati dokter di SVb na San Nicolas

Tin hopi disgusto riba asunto di AO y SVb ta reacciona hopi hostil... cu 'cero tolerancia'

Diamars mainta den careda di 8:30, a sosode un incidente na SVb na San Nicolas. Polis a wordo pidi pa presenta na SVb pa un homber basta razo. A bin sali na cla cu ta trata di un pareha di un juffrouw di school, cu a bini pa asina regla cuenta cu dokter di SVb.

Kico a sosode pa yega asina leu? Esaki no ta conoci cerca nos, pasobra e caso ta hermeticamente cera.

Sinembargo nos por bin comprende cu algo a bay robez entre dokter di SVb y un juffrouw di school, relaciona cu control medico y posibel decision pa manda e juffrouw pa bay traha bek.

Obviamente nos ta rechaza tur sorto di violencia y agresion! Sinembargo nos no por cera wordo tampoco pa e caso aki y ni tampoco pa otro casonan cu awor ta sali na cla.

HOPI KEHO RIBA SVb:

Desde cu e noticia aki a bira conoci, riba rednan social a cuminsa sali un cantidad di otro casonan igual na esaki. Tin hopi keho riba dokternan di SVb, unda ta alega cu nan ta fresco y sin comprension pa hendenan malo. Asina nos a bin comprende con te hasta cu un persona cu tin seis dia cu bruwela, a wordo manda bek pa su trabao pe bay traha. Tin persona cu a kibra dede y siendo cu dede ta den gips, a manda e persona pa bay traha. Tambe tin otro keho riba paciente cu a haya stroke, tambe a wordo manda bek trabao. Por sinti cu e maneho di SVb no ta wordo mucho aprecia den pueblo.

DIRECTOR DI SVb

Envez cu director di SVb, sr. Edwin Jacobs a tuma e caso aki como un serio, unda SVb lo mester a reflexiona riba su maneho, el'a sali den prensa ta pone mas gasolin riba candela.

CERO TOLERANCIA:

Awor Edwin Jacobs, den un tono incorrecto, provocante ta sali den prensa pa anuncia cu e lo laga implementa un maneho di Cero Tolerancia. Ta kende sr. Edwin Jacobs ta kere cu e lo por spanta? Y ta ki clase di solucion esaki ta? Envez di a tuma un postura unda lo bay revisa e actitud di dokternan di SVb unda lo bay atende interno cu nan pa nan cambia nan forma di anda cu paciente, e director a sali afor pa tira tur culpa riba empleadonan unda e ta acusa cu nan ta floho, nan ta abusa di AO etc.etc.

Dicon a laga e baca hoga na pos pa awor bin sali pa anuncia un problema? Es mas, nos fuentenan a informa nos cu no ta prome vez cu dokter di SVb ta wordo gedal y tampoco ta prome vez cu clientenan di SVb a haci escandalo. Tin dokternan cu ta pone hende muher kita paña, cual tampoco ta relevante o necesario den cierto casonan.

SVb MESTER WORDO REORGANIZA

Ora bo tin un instancia cu no ta funciona y cu no por premira e peligro o problemanan cu ta



rondon'e y ta laga baca hoga na pos pa djey purba na haci damage control, nos ta kere cu dicho instancia mester pasa den un proceso di wordo scrutina, reorganiza pa asina por segura un bon servicio.

AGRESION NI VIOLENCIA TA SOLUCION

Loke mester keda bon cla ta cu ni violencia y ni agresion ta solucion pa cualkier mal servicio ricibi. Es mas agresion y violencia ta wordo desaproba! Sinembargo, ora cu agresion y violencia cay den wega, tampoco por core baha tur culpa riba e agresor, SIN cu splica ta kico te motibo cu a laga e cos escala pa yega te asina leu. Nos ta hopi floho pa kere cu un simpel decision di pone un persona AG, pe bay traha, lo por a conduci na tal situacion. Pues nos ta kere cu tin mas cos tras di e agresion, cu mester sali na claridad.

Problema entre famia pa motibo di cacho

Diarazon, pa mas of menos 10'or y 50 di mainta, polis a bay na dos adres den Cuquisastraat pa papia cu e dama S. y e cabayero C. S. a laga sa cu mas of menos 2 aña pasa, un cacho a wordo mordi mata pa e cacho di su bisiaña C. C. a bisa cu el'a soluciona e problema aki financieramente door di a paga S. 1200 florin y a pidi disculpa. Segun C. e famia di S kier pa laga mata e cacho di C door di polis of pa un veterinario. S. a indica cu e cacho di C frecuentemente ta cana riba caminda publico sin ningun guia y hopi biaha ta bin su cas y ta spanta su cachonan. C. a ricibi un advertencia por escrito.

A lague sa claramente cu si su cacho un

biaha mas subi caminda publico, e lo wordo verbaliza. Alavez a avis'e cu e cacho por cana rond, pero na un liña. Polis a haya impresion cu entre otro e problema aki a crea un impacto entre ambos famia.

Antes e yiu muher di S tabata tin frecuentemente na e famia C., cual awendia no ta e caso mas. E esfera entre ambos famia a dañá. Ambos partido a indica cu nan no kier tin contacto mas cu otro. A avisa e famianan pa tuma un time out y hasta no tene contacto mas cu otro y ken sa, por ta den futuro esaki por wordo remedia. Segun vocero policial tin hende ta kere cu e "hondenwet" no ta importante. Wak cuanto

impacto esaki por tin den un barío y hopi biaha esaki por hasta escala te yega na violencia. Nos mester sigui educa nos mes cu mester tuma e ley na serio.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Watersport kier pa turista paga \$500

Diarazon, pa mas of menos 6'or y 25 di atardi, patruya di Strandpolitie a wordo manda na un watersport na altura di Eagle Beach. Na Pair A Dice Watersport, e homber T. a declara cu un turista lo a bolter cu un jetski. Tambe el 'a bisa cu e turista mester ta responsabel y tin cu paga \$500 pa e daño. A papia cu e dama S.T., kende a declara cu en verdad e tabata riba un jetski y a yega casi na beach. Tabata tin olanan halto y cu e motor paga, sin move, e y su amigo a bolter cu e jetski. Tambe el a declara cu e no ta responsabel pa e daño causa na e jetski, pasobra e no a move ni a nabega irresponsablemente. Datonan a wordo tuma. E turistanan ta di e crucero Carnival y lo a bandona e isla caba. Ambos partido a wordo manda na e instancianan necesario. Central a wordo poni na altura.

Dama ta grita pa ayudo banda di Ritz

Diarazon, pa mas of menos 4'or y 4 di marduga, comandante na warda ta manda polis den L.G. Smith Boulevard, na Altura di Antraco pa un muher kende tabata pidiendo pa ayudo.

Na altura di Ritz, polis a topa cu e conocido dama V. E muher aki ta conoci pasobra e ta papia bruha. V. a conta polis cu e homber H.M. y un adicto ambulante lo tabata bringando den vecindario. Polis a controla pero no a topa cu ningun persona. Comandante na warda a wordo poni na altura.



ANUNCIO/BLBA/194/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Number peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

Number empresa: "Safecom Aruba, dept. Refineria"

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 28 di september 2017

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Adicto ambulante a horta anciano riba caya

Diarazon, pa mas of menos 6'or di atardi, e cabayero S, di 80 aña a presenta na warda pa haci denuncia cu el a wordo horta pa e conocido adicto ambulante Donald net dilanti di e warda di polis na San Nicolas. E homber tabata tembla di e experiencia. Donald a core bay direccion p'ariba, direccion centro.

Polis a bay den centro y na altura di Lotto

San Nicolas, polis a wak'e. Ora cu el a nota presencia di polis, el a core bay direccion Village. Aki a sigui un persecucion na pia y den patruya y na altura di un cas den Caya Anguilla, el'a drenta un gang, direccion Guadalajara. Na altura di ex China Club, pa mas of menos 6'or y 20, Donald a wordo deteni pa ladronia y a wordo hiba warda di polis na San Nicolas. Central a wordo poni na altura.

Dos anochi Informativo cu e tema CVA (stroke)

Dia 11 y 12 di Oktober Wit Gele Kruis lo organiza dos anochi informativo tocante e cuida pa un ser keri cu a sufri un CVA (un stroke). E anochinan lo tuma lugar na Teresita Center, Bernhardstraat na San Nicolas, 7:00 pm pa 9:00 pm.

Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas di 50 aña ariba e tereno di cuida extramural.

Riba e dos anochi aki tres enfermero di

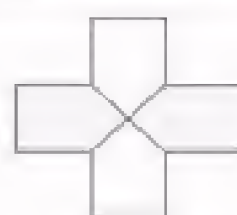
"Cuido na Cas" lo duna informacion, conseho y un demostracion. Tambe lo tin invitadonan special di hospital cu ta dr. Dave Lacle y personal di e revalidatiecentrum na hospital. Algun di e topiconan ta:

*Kico ta pasa den bo cerebro or abo haya un stroke? * Kico por ta e consecuencianan fisico y mental? * Conseho tocante cuida na cas di un persona cu a haya un stroke?

Cu e anochinan aki nos

kier logra cu e cuida na cas pa un persona cu a sufri di un stroke ta di calidad continuo, cu famia sa con pa cuida un ser keri na un manera safe, eficiente y positivo. Ora un hende ta haya un stroke, e ta trece hopi cambio den e bida. No pa e persona so, pero tambe pa e famia rond di dje! Cu e anochinan aki nos kier duna un apoyo pa asina mehora e calidad di cuida y bida despues di un stroke!

Pa informacion y registra por yama: 523 - 4444, 523 - 4418, 523 - 4419



STICHTING HET WIT GELE KRUIS

BO TA CUIDA UN SER KERI CU A SUFRI DI UN CVA? (stroke)
NOS TA ORGANIZA 2 ANOCHI INFORMATIVO PA BO
TEMA: BEK NA CAS DESPUES DI UN CVA

LUGAR: Teresita Center, Bernhardstraat, San Nicolas
FECHA: 11 + 12 Oktober
ORARIO: 7:00- 9:00 pm
ENTRADA: miembro di WGK: 10,-
no - miembro: 20,-

Invitadonan special: Dr. Dave Lacle, dokter na hospital
Personal di revalidatiecentrum na hospital

PA INFORMACION I REGISTRA POR YAMA: 523 -4419, 523 -4418, 523 -4444



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Posibel detencion di un tal Shirley pa asunto di placa di 70 mil y tereno

Na ciere di nos redaccion a yega informa cu diahuebs atardi posiblemente polis a detene un tal Shirley. E tal Shirley aki ta sospecha di a mafia masha hopi hende. E caso aki lo ta rond di un deal di tereno unda algun persona lo a deposita 70 mil pero a wordo mafia unda na final ni tereno y ni placa.

Polis a acudi ayera na Bestuurskantoor unda den kantoor di Benny a sea detene of sea a bay puntra pa e tal Shirley.

Tin hopi Shirley na Aruba, pero e tal Shirley aki desde hopi tempo autoridad tin wowo riba dje pa mafia hopi hende unda te hasta den su mentiranan el'a fabrica cu e tin cancer y cu pesey e no por paga bek.

Awe lo sigui e caso aki riba e tal Shirley.

Abogado Arie Swaen lo bira informador di Gobierno nobo



Via noticia di Curaçao e informacion a sali cu awe gobernador di Aruba lo anuncia cu Arie Swaen lo bira informador.

Arie Swaen lo mester cuminsa un investigacion cerca MEP, POR y RED pa mira si por firma un acuerdo di gobernacion cu ta carga sosten di 12 asiento.

Abogado Swaen lo tin algun siman pa asina presenta un resultado. Si e logra forma un gobierno di 12 asiento, e ora ey gobernador lo dal e proximo paso pa nombra Evelyn como formador kende lo mester cuminsa e proceso pa oficializa su gobierno cual den e proceso ey tambe lo mester screen tur su politiconan cu lo carga responsabilidad.

Gobernador Boekhoudt a sigui cu su consultonan y ta nombra awor un informador

Diabierna dia 22 di September a tuma lugar eleccion pa Staten di Aruba.

Dia 27 di September a conoce resultadonan definitivo di e eleccion, cual a ser publica door di Hoofdstembureau. Resultado a keda AVP 9, MEP 9, POR 2 y RED 1 asiento. E otro partidonan no a obtene asiento: RAIZ, PPA/UPP, CURPA, MAS.

A base di e resultado aki, Su excelencia Gobernador di Aruba a ricibi presidente di Consejo Electoral, mr.dr. G. Thodé. Cuminzando asina cu e proceso di formacion di un gobierno nobo.

Dialuna, diamars y diarazon a tuma lugar conversacionnan consultativo cu entre otro presidente di Staten y lidernan politico y lidernan di mas instancia.



Presidente di Banco Central, APFA, AZV, SVb, DRH y Directie di Financiën, SER, ATIA, KvK, mediador di Gobierno y ex-gobernador, sr. Refunjol.

Kabinet di Gouverneur a haci su anotacion- y rapportnan. Gobernador, sr. Boekhoudt a termina cu su conversacionnan consultativo y awor ta bay duna UN informador

un tarea pa cuminsa cu e proceso di formacion di gobierno. A base di e consehonan for di e conversacionan Gobernador ta apunta un informador. Un informador no tin e tarea pa forma un gabinete pero e ta haya e tarea pa sondea e posibilidad di un gabinete. E meta di esaki pa sondea si lo por yega na formacion di un gobierno.

Analisis riba video di Mike:

Mike Eman a confirma cu e tin dos cara

Dialuna merdia el'a papia manera un lamchi, dialuna atardi el'a converti den diabel y a instiga su campañadornan contra MEP.

Dialuna merdia Mike a acudi na gobernador di Aruba y na su salida el'a hiba un discurso bunita, trankilo y tabata cuestiona e tono di Evelyn durante un rueda di prensa di dialuna mainta.

Un paar di rato despues, Mike a hiba su campañadornan na cas di AVP unda el'a kita su mascarada di lamchi y e fierno a sali for di dje.

El'a bira un lobo, un pitbull

unda el'a cuminsa instiga tur su campañadornan contra di MEP.

Cu palabra malo, palabra vulgar, Mike a bisa cu e ta cla pa subi caya y crea desordo den Oranjestad.

Ta ki a pasa Mike? Ningun hende por a conseh'e drechi? El'a caba di perde eleccion unda el'a perde mayoria y awor e ta instiga pueblo pa lanta contra MEP?



Nos ta condena e actitud di Mike y nos ta pidi Husticia pa tuma accion contra e lobo loco aki.

Ainda tin oportunidad pa inscribi pa Plan Vacacional Playa Pabao

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organiza nan famoso y tan spera "Plan Vacacional" di luna di Oktober.

E actividad ta tuma lugar cu un duracion di un siman, cuminsando 2 di Oktober y terminando 6 di Oktober. E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 1'or pm.

Nos Plan Vacacional ta especificamente pa muchanan entre 4 y 15 aña. A riba peticion di e muchanan a dicidi pa hisa e edad pa 15 aña. E aña aki e tema ta: "Ban Haci Deporte".

Durante e siman aki ta bay tin actividad cu lo tuma lugar na Centro mes y tambe lo bishita diferente lugar manera nos lo bay lama, deporte, obra di man y hopi actividad mas. E actividadnan ta basa riba e tema di "Ban Haci Deporte" y ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafor. Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por goza di show cu cada grupo ta

presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa.

Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 8'or am y 12'or pm y atardi entre 2'or pm y 6'or pm. Nos Plan Vacacional tin un duracion di un siman y ta cobra e suma di 50 florin pa mucha y cu ta inclui tur actividad cu ta tuma lugar y tambe cada mucha ta haya un sandwich cu juice mainta. Pa motibo organizatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta dia 30 di September te cu merdia 12'or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of yama Centro di Bario Playa Pabao telefon 583-7775 entre 3'or pm y 6'or pm.

Den cuadro di Proyecto Sunrise Solar Park DONACION DI 15 MIL FLORIN DI WEB ARUBA PA BRIYO DI SOLO



WEB Aruba ta uni cu otro instancianan cu un donacion di 15 mil florin na Pasadia Briyo di Solo. Diahuebs ultimo CEO sr. Luis Oduber hunto cu sr. Francis Ras, sectormanager di Asuntonan di Operacion Tecnico di WEB, a otorga e cheque na sra. Jeta Figaroa di Briyo di Solo y sra.

Els van Homelen di SVGA. Manera conoci, tres lokaal di e centro na Augustus ultimo a kima completamente, cu consecuencia cu 60 cliente no por haya e 'opvang'

necesario. E donacion lo yuda den e gastonan pa reconstrui y ekipa e lokaalnan.

Señor Ras ta splica cu ta custumber di WEB pa contribui na comunidad ora ta ehecuta un proyecto na WEB. Den e caso aki a

haci e donacion den cuadro di e proyecto pa construi e Sunrise Solar Park na Lago Heights. Di e manera aki e proyecto di e solar park no solamente ta contribui na un suministro di energia sostenibel, pero tambe e ta yuda pa laga solo briya bek na Pasadia Briyo di Solo.

Un Mainta Diferente

Top 95

Iyonel Dirksz



Tur dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 12or

Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

the athlete's foot
sport with style



Athletesports
the athlete in everyone



BUY ONE

AT REGULAR PRICE

GET ONE

AT EQUAL OR LESSER VALUE

FREE

SEPTEMBER 25-30

Caya Betico Croes #14
(Dilanti penha)

OPEN FROM
9:00 AM - 7:00 PM

IBiSA ta informa: Dia 29 di September ta “Dia Mundial di Curazon”



Un curazon saludabel ta hopi importante. Ora bo ta cuida bo curazon esey kier meen cu bo ta trata bo curazon como e tesoro mas precioso cu bo tin. Bo ta come y bebe saludabel, haci actividad fisico, stop di huma y hiba un bida trankil. Tur cos cu ta haci bo no solamente mas saludabel sino tambe laga bo sinti bon y goza di bida sanamente.

‘World Heart Day’ ta wordo celebra tur aña riba dia 29 di September. Tabata na mei 2012 cu lidernan mundial a cera acuerdo pa reduci e mortalidad di malesanan cardiovascular cu 25% na aña 2015. Malesanan cardiovascular ta e causante di morto number 1 na mundo. Aruba no ta un excepcion. E atencion di e ‘Dia Mundial di Curazon’ e aña aki ta concentra riba comparti e informacion di con pa hiba un bida mas saludabel na beneficio di nos curazon. E tema e aña aki ta: “**Comparti e poder**”. E tema aki tin como meta pa encurasha nos tur pa siña con pa reduci e riesgonan pa haya enfermedad cardiovascular y comparti esaki cu bo famia, conocirnan y Aruba henter.

Un tercera parti di e cifranan di morto registra anualmente na Aruba ta pa causa di enfermedadnan di curazon y ader. E bon noticia ta cu haciendo cambio na nos estilo di bida nos por baha e riesgo pa por haya e maleza(nan) aki. Algun di e cambionan aki ta e.o.: haci actividad fisico, come mas saludabel, stop di huma, mantene un peso saludabel, haci bo chequeo di salud regularmente.

IBiSA conhuntamente cu Plataforma Promocion di Salud y Aruba Heart Foundation ta conscientiza comunidad di Aruba, tanto hoben como adulto pa busca informacion riba e cuida di bo curazon y compromete bo mes pa haci e cambionan necesario y comparti esaki cu bo famia, cono- cir- y coleganan.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

Indulge Aruba

SIP | SAVOR | DISCOVER | CELEBRATE

Enjoy Aruba's most treasured culinary celebration featuring tastings from top Chefs, specialty restaurants and premium wine & spirit vendors.

Date: October 7, 2017
Time: 6 PM - 10 PM
Location: The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom
Tickets: \$55 USD per person
Live Entertainment | Attractive Raffle Prizes

Tickets exclusively available at The Ritz-Carlton, Aruba. Event is for guests 18+ years old.
+297-527-2222 | L.G. Smith Boulevard 107, Palm Beach, Aruba

THE RITZ-CARLTON ARUBA

Director di SVb, ir. Edwin Jacobs

Seguridad Social ta hopi importante pa nos pais

Director di SVb, ir. Edwin Jacobs a wordo invita pa conversacion cu Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt. A considera den e fase aki di formacion, necesario pa presenta un bista di factornan cu ta kere cu ta hunga un rol riba nos sistema di seguridad social den su totalidad. Tin biaha ta lubida y ta bon pa recorda cu seguridad social, ta hunga un rol hopi importante riba nos isla. 36% di gastonan colectivo, esta gastonan di Gobierno, mas AZV y e gastonan di e fondonan di SVb, 35% ta seguridad social, cu ta representa 15% di bo GDP. Esaki ta pa duna un indicacion con importante seguridad social ta pa nos pais. Hopi hende ta depende di seguridad social pa riesgonan cu nan ta core y cu colectivamente ta wordo cubri.

En principio esnan cu ta sigui SVb di cerca den prensa, nan no a presenta mucho cos nobo. A presenta un biaha mas e dos desaroyonan grandi na nivel mundial y na nivel local tambe, ta influencia e gastonan, awor aki caba y den futuro, cu ta envehecimento di nos poblacion y malezanan cronico. Envehecimento di poblacion, ainda no ta mira mucho conciencia den nos comunidad cu tin un poblacion sumamente enveheci. Cepal, e comision Economico pa Latino America y Caribe, ta distingui cuater fase den proceso di envehecimento y Aruba ya ta den e di cuater fase y nos ta den e top cinco di paisnan den continente Americano, cu un poblacion enveheci. Esaki ta trece retonan grandi cun'e pa nos comunidad y pa seguridad social tambe. Malezanan cronico, mas y mas persona ta hayando malezanan cronico na

edadnan mas hoben cu antes.

Loke ta pone un presion enorme no solamente riba e fondonan di AZV pa maleza, pero tambe pa e seguro di maleza di SVb pa loke ta trahadronan cu ta bay bira malo y no por acudi na pia di trabao y despues di dos aña ta perde nan cobertura di e riesgo aki. Ta kere cu mester bin mas atencion pa e efecto di e dos desaroyonan aki. Banda di esey tambe locual cu ta wak di otro banda, pa loke ta trata entrada di e fondonan, e resecion cu nos a conoce despues di e crisis financiero mundial, ta ripara cu economia ainda no ta responde di tal forma cu nos por haya e primanan suficiente pa por cubri na un forma adecua y ainda crea e reserva necesario a enfrenta e retonan di añanan 20.

Tin un reto grandi pa pais Aruba pa nos por pone riba pia un economia cu ta sigui presta, cu ta sigui duna e dividendonan pa asina nos sistema di seguridad social por haya entrada pa por sigui cubri gastonan. Sin duda control di e gastonan for di awor y den futuro, ta keda punto di atencion pa por keda mantene un sistema di seguridad social cu ta duna beneficiar socialmente aceptabel, pero tambe financieramente pagabel. Esey ta e reto cu SVb a presenta den nan nota cu a presenta na Gobernador. Cu mas den proceso di formacion ta spera cu por wordo yama tambe door di e formador. Den e fase eynan lo duna proyeccionnan mas specifico di e fondonan. A duna un splicacion global di kico ta e retonan pa loke ta gasto y entrada pa loke ta seguridad social den nos pais. Sr. Jacobs a sigui muestra cu na e

momentonan aki, pa loke ta e fase inicial, a presenta un nota cu e analisis global den dje, di e factornan global. Ta den preparacion di un nota tambe pa Gobierno di proyeccion di e gastonan di e fondonan, pa asina tin un idea con ta premira cu e fondonan ta bay desaroya riba termino cortico y medio.

Na momento cu e proyeccionnan ey ta cla, lo bay mira unda e reto ta sinta. Riba termino cortico of riba termino largo. Den nos sistema di seguridad

social, na e momentonan aki, por proyecta e gastonan cu hopi exactitud. Pero locual ta keda semper dificil pa proyecta, ta bo prestacion economico y a ripar'e ultimo añanan, caminda cu ta premira un desaroyo economico y na final di dia esey no ta resulta. E consecuencia cu si ta conta cu ta haya 270 miyon florin na prima di AOV/AWW, bo ta hayabo cu 255 of 260 miyon florin, e ora bo tin 10 miyon menos. Pero esey no ta algo di nos so. Ta un desaroyo mundial. Pero ta momento si cu



cierto momento cu tin cu cuminsa pensa con ta bay fortifica y duna atencion na e economia pick up y duna su frutanan.



RADIO-TELETHON PA DOCUMENTA DANDE Y FERIA FOLKLORICO ARUBANO

Diadomingo 1 di oktober 2017
"Dia Internacional di Hende Grandi"
10.00 am – 8.00 pm
Entrada Gratis
Na Centro di Bario Brazil

<p>Radio-Telethon</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmision via Tele Aruba, Radio Power FM, Radio Latina y TOP 95. • Entrevista cu Vicente Ras, nos unico cantado di Dande di Tambu na Aruba. • Entrevista cu diferente organisacion cu ta traha na bienestar di nos hende grandinan. <p>Dia Internacional di Hende Grandi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exposicion di organisacion- y instancianan trahando na bienestar di nos grandinan. 	<p>Feria Folklorico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentacion di gruponan tipico di Aruba entre otro "Sodo y Cuero" di Vicente Ras y Grupo Tipica Famia Uni. • Exposicion di Parada di Folklore di Centro di Bario Brazil y Exposicion di potret "Tempo pa Click" di Stichting Rancho. • Bendemento di cuminda crioyo, manera sopi di carni, bonchi cora cu funchi y frekedel cu pan bati. • Bendemento di mata di Aruba, manera aloe y yerbi hole. • Weganon di antes pa mucha y pa hende grandi competencia di djul. • Torneo di domino.
--	--

Por haci donacion via Radio of Television y por deposita riba
cuenta corriente # 210396 na Aruba Bank di Fundacion Mi Cutisa cu
mencion di "Documental Vicente Ras"



Digicel hunto cu Hospital ta introduci IT network na e edificio nobo



Luna pasa Digicel a celebra nan di 14 aniversario na Aruba, cordando ainda con nan a cuminsa cu un red di GSM pero cu a desaroya den un compania di telecomunicacion y di solucion di ICT. Desde e industria di telecomunicacion ta cambiando tur dia y data ta hunga un rol significant den bida di nos hendenan, Digicel a cuminsa enfoca mas ariba solucion di ICT, segun Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba.

Na aña 2016, Digicel Aruba a participa na un destaho publico organiza pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital y a gana esaki na aña 2017. Digicel Aruba a firma un convenio cu Hospital di Aruba, conhuntamente cu nan partner Cisco pa traha hunto den e proyecto aki. Gradualmente a implementa e cambionan aki na Hospital.

Pa cu esaki Digicel Aruba hunto cu departamento di ICT di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a diseña un data network completamente nobo pa full Hospital. Esaki ta encera fase 1 na e edificio nobo y fase 2 na e edificio actual. E network ta conecta wireless y alavez via waya. Esaki ta forma e base unda cu tur e dunadonan di

cuido di Hospital por tin acceso na e Electronisch Patienten Dossier (EPD). Den algun luna Hospital lo introduci e siguiente fase den e trayecto aki unda cu tur informacion di paciente lo converti pa uno completamente digital. E proyecto di network ta forma un parti grandi den preparacion pa e EPD aki, specialmente e parti di wireless, asina sr. Brian Monpellier, Head of Business Solutions na Digicel Aruba a informa. Awendia tanto paciente y bishitante na Hospital ta cana cu sea celular of tablet. Cu e realidad aki den mente, seguridad di data ta mas importante cu nunca. Awor e Hospital di Aruba ta bon prepara cu un mihor calidad di network, sigurando cu tur informacion di paciente ta keda totalmente priva.

Pa garantiza cu e network ta traha optimal, tabata tin diferente periodo di prueba. E network na e edificio nobo awor ta completamente cla pa wordo usa. Asina cu Hospital di Aruba lo cuminsa cu e renobacion di e edificio actual Digicel Aruba y Cisco lo cuminsa cu e fase 2 di e instalacion di network.

Miembro di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, sr. Theo de Kool



ta feliz cu e colaboracion cu Digicel. E infraestructura di e computer network a cuminsa mas di un aña pasa y ta cumpli cu tur e rekisito moderno pa e ICT network di Hospital. E hecho cu Hospital

ta depende ariba un network cu ta semper disponibel y ta percursa pa e operacionnan diario di un Hospital ta haci cu tambe mester a cumpli cu exigencianan halto. "Nos ta feliz di por traha

conhuntamente cu Digicel Aruba cu ekipo di Cisco, pa garantiza solamente e mihor servicio cu e productonan excepcional y ekiponan den e mercado di ICT", drs. Theo de Kool a bisa.



Problema entre dos chauffeur di taxi

Diarazon, pa mas of menos 6'or y 45 di atardi, durante un asistencia na Eagle Beach na Pair A Dice Charters, un homber desconoci a acerca polis.

El'a conta cu tabata tin dos chauffeur di taxi tabata bringando cu otro mey mey di caminda. Polis a bay na e caminda y a mira dos autobus blanco para mey mey di caminda na altura di Paradise Beach Villas. Polis por a mira cu un di e autobusnan tabata para tal manera riba e caminda cu e tabata stroba trafico. Despues di a mira esaki, a pone otro colega na altura. A bay directamente riba e dos autobusnan aki. Na yegada di polis, un di e chauffeurnan tabata sinta den su bus y e otro tabata pafota insulta y ta grita. E homber kende tabata pafor, a keda expresa na e otro homber cu e lo dal'e y lo wak kico lo pasa cun'e. Door di esey e otro chauffeur a rabia y a Sali for di e autobus. Polis a bay intermedia entre nan dos pa evita cu nan lo a dal otro. E homber, kende despues a resulta di ta M. tabata completamente ansha. E ta conductor di e autobus B-74.

El'a declara cu e homber ta chauffeur di bus di e ruta di San Nicolas y cu e no tin nada di haci riba e ruta di e hotelnan. E otro chauffeur tabata O. E ta conductor di e autobus B22.

El'a declara cu verdad e tin e ruta di San Nicolas, pero cu riba e dia aki e no tabata trahando. El'a declara cu el a wordo yama pa e turistanan, cu tabata den su bus, pa asina e ta nan chauffeur personal. T.P. tabata un di e turistanan y a acerca polis y a declara cu el a pidi personal di frontdesk di Paradise Beach Village pa yama O. Mirando cu nan conoce y tabata desea pa e ta nan chauffeur personal y core rond cu nan. Tambe el a splica cu e y su famia ta biniendo pa hopi aña y semper tabata yama O. ora nan ta aki pa core rond cu nan. Y riba e fecha aki esaki tambe a sosode.

E turista a declara cu nan tabata bezig ta drelando e auto, ora cu e otro chauffeur a bin ta pita di patras y a cuminsa grita algo contra di O. E turista no sa kico precies e homber tabata insulta, mirando cu e no ta compronde nos idioma, pero si a muestra cu e homber tabata hopi agresivo cu O. Dado momento e turista a purba di papia cu M. pa splik'e kico a pasa, pero mirando cu M. tabata completamente rabia y no tabata razona te na e punto cu e turista tambe a rabia y a cuminsa grita tambe. Polis a trankiliza e turista y a laga O. bay hunto cu e turista y su famia pa asina evita mas problema. Polis a purba di papia cu M., pero e no tabata kier a razona.

El'a wordo avisa pa bay na recherche si verdad O. a menaz'e. M. tabata keda rabia y a cuminsa expresa cu polis tabata tuma parti pa e otro chauffeur. Polis a purba di papia cun'e, pero sin resultado. M. a wordo atendi riba su comportacion y lo pone DTP na altura di e incidente aki. Central a wordo poni na altura.

“Nos Cartera y Nos Finanzas”



Durante e periodo di 30 di September te cu 19 di November 2017, Banco Central di Aruba (CBA) lo tene e encuesta yama “Nos Cartera y Nos Finanzas” pa di tercer biaha. Encuestanan anterior a tuma lugar na 2010 y 2013.

Cu e encuesta aki, CBA lo kier produci informacion valioso riba e posicion financiero di e unidad familiar na Aruba, pa cual actualmente tin poco informacion. Informacion cu lo pidi ta regarda e entrada di e unidad familiar, con e comportacion di fia y spaar ta y e abilidad di paga gastonan mensual. Cu e informacion aki lo por identifica areanan problematico y e gruponan vulnerabel

den nos comunidad Arubano, cual lo contribui na formulacion y implementacion mas efectivo di maneho pa loke ta trata e posicion financiero di e unidad familiar. Mas ainda, e informacion adkeri lo asisti CBA den su analisis di e desaroyo economico na Aruba.

Durante e periodo aki, CBA lo tin un grupo di 20 encuestador cu lo bishita 1,400 unidad familiar Arubano pa por haya e informacion cu ta di sumo importancia. E bishitanan aki lo tuma lugar mas tanto durante e oranan di anochi y den fin di siman. E encuestadornan lo tin un kaarchi di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando pa

CBA. E respondientenan por tuma contacto libremente cu CBA si nan tin pregunta adicional.

CBA ta realiza cu gran parti di e informacion rekeri ta di un grado sensitivo, y p'esey ta enfatiza cu tur e informacion recibi lo keda confidencial y lo usa nan solamente den un formato agrega pa propositonan estadistico. Mirando e importancia di e datonan aki, CBA ta spera cu e unidadnan familiar Arubano lo coopera grandemente cu e encuesta aki. Pa mas informacion, por favor tuma contacto cu señor Jonathan Upegui, Economista na CBA y alavez lider di e proyecto, na telefon 5252215 of via email: j.uegui@cbaruba.org.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



Dia 29 di September: Dia mundial di Curazon



Nos di Fundacion di Curazon kier a para keto y duna importancia na e dia aki.

Bo curazon ta e motor di bo curpa. E ta laga bo hari, stima y biba un bida completo. No pa spanta ningun hende pero problema nan di curazon y ader ta e morto number UN mundialmente y Aruba no ta keda afor.

Peseyta asina importante pa cuid'e y dun'e su importancia. E bon noticia ta cu problema nan di curazon y ader por wordo preveni.

Haciendo solamente algun cambio pa dia nos por logra esaki.

Manera:

- ☐ stop di huma
- ☐ come mas saludable p.e menos fast food, come mas fruta y berdura y inculca esaki den nos muchanan tambe.
- ☐ haci ehercicio p.e subi trapi, join club nan di movecion, cana como famia
- ☐ check bo presion regularmente

Laga nos tur como adulto duna ehempel na nos muchanan. Obesidad na jong lo trece hopi problema ora nan bira adulto.

Pesey nos di Fundacion di Curazon a cuminsa bishita schoolnan pa trece tur e informacion nan necesario na un manera comprensible pa asina nos por yuda baha e cantidad di problema nan di curazon mas tempran posibel.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/

Cel: 5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



ANALYSE VAN DE DAG

(nr. 4)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

22 SEPTEMBER 2017: ARUBA'S BEVRIJDING VAN DE EMANNEN-BEZETTING

ARUBA IS VEILIG TERUG BIJ GILBERTO F. 'BETICO' CROES

Aruba is gelukkig weer geel, Aruba behoort ook geel te zijn en zal voor de voorzienbare toekomst ook geel blijven. Aruba is geel, Aruba en geel behoren samen, zijn ook samen, vormen een eenheid, een onbreekbare eenheid, een onbreekbaar geheel; Aruba is geel in hart en nieren, in hart en bloed, in hart en soul, in hart en ziel, in verstand en sentiment, altijd zo geweest, zal ook altijd zo blijven! Gelukkig maar. Aruba en wijlen Betico Croes zijn onafscheidelijk, zijn een eenheid en behoren bij elkaar. Aruba is Betico Croes en Betico Croes is Aruba.

Betico Croes ruste in vrede..... hij kijkt tevreden naar Aruba..... tevreden dat Aruba de juiste weg terug heeft gevonden. De jaren 1986 tot 1989, 1994 tot 2001 en 2009 tot 2017 gaan de Arubaanse geschiedenisboeken in als de jaren van de Emannen-bezetting, onderdrukking en dictatuur; eerst van Henny Bonte Koe met de invasie van de Italiaanse maffia, Spartaro Ghini, Paolo Cuntreras en Gerlando Caruana, de Venezolaanse en Colombiaanse Costa en Cali-drugskartels en later de schandalen van de racetrack van Ralph Sanchez, Carlo Mansur, Augustin Arellano, Bernello en Ajamil en de fraude en corruptie met het Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas (FDN) en nog weer later Mieke met drugsbaron en moordenaar Juan Francisco (Kiko) Gómez van La Guajira, internationale drugshandelaar Hugo 'Pollo' Carvajal, corrupte oliehandelaar en geldwitwasser Roberto Rincon en de tsunami van nooit eerder meegemaakte fraude, corruptie, geldwitwassen, mensenhandel en georganiseerde misdaad.

NOOIT EN NOOIT MEER EEN EMAN, NOOIT EN NOOIT MEER AVP!!

Met het verlies van Mike Eman, Mieke Eman, Lidercito Micky Mouse, Mieke BS (brasa sunchi) Eman, Caesar Marcus Narcissus Eman, Koning Mike de Grote van Groen Aruba, Commandante Mike Saddam Hussein Eman, Mike de Sjah van oliestaat Aruba, Mike Hermano Maduro, Mike 'Ton Ton Macoute' Eman, Mike 'Baby Doc' Eman,

Mike de Diaree-Man of the Year, Mike de Patriciër, is het ook afgelopen met de AVP, de Anti-Volks Partij, de Arubaanse Verliezers Partij, de Arubaanse Verdovendmiddelen Partij, de Arubaanse Vaseline Partij! Dit is het einde van het nepotisme, de olichargie, plutochargie, kleptocratie, partieratie en de theocratie van het Groene Geloof, Gore Al Gore, Richard 'de Virgin' Branson; het is over en uit tussen Aruba en de Emannen, voor eeuwig en altijd!!

Er komt op Aruba NOOIT meer een Eman aan de macht, **NOOIT MEER!** En nooit meer AVP! Triple M Mike Mas Medidas, BS Benny Sevinger, Mike Bou Mesa, Arthur Douwtje, Alex Napoleon Zwendel, Triple P Parlamentario Pishi Panja Marlon Sneek Plasbroek, Blabla Herde, Melvin Coca Tromp, Michelle insurance Winkelaarster, Mervin Glorieuze Ras, ABB Angel Bermudez Belasting, Richard Steroidman Visser, Chris de Scientoloog Dammers, Lorna Verflak, Desiree Poes, ze verdwijnen allemaal van het toneel, uit de regering en uit de Staten!

Weg met de hub, de windmolens, Ladroncita Arends, het bureau Onzininnovatie en Bianca Peters, Stijn Jansen Mindcontrol, Piet Pronk (oh sorry, die is al weg!), Bart Koolraap, Loco Coco Winklaar, Speedball Andrade, omgekochte media, de Diarea-ochtendkrant, de Tera Group, Paxi Communications, Patrick Obesitas Paskel, Mietje Whiskyplasser (oh sorry, die is ook al weg), Hoevertsz (Q: "welke"? A: "allemaal"!), Franklin en Edwin Sabath, Jan Hein Donder, Laurens Jan Binkhorst, Paul Kroegman, Juanita Sebastiana Saldarriaga, Fat Sjiem Hans, Jörgen Raymann, Annie Rinkeldeling, Maurice de Hond en zijn Steve Jobs-school, het duurzame groene gedoe de 'greenologia', de 'groenofilie', de zelfobsessie, zelfverheerlijking, narcisme, verwaandheid, egoïsme, arrogantie, hebzucht, machtsmisbruik, intimidatie, wraakenafgunst, de overtolligheidspool, haat, angstcultuur, politieke vervolging, dictatuur, financieel wanbeheer, jaarlijkse begrotingstekorten, oplopende nationale schulden, politieke patronage, het stempelparlement, 676 coördinatoren....weg, weg, weg ermee! Voor eeuwig en altijd...oh en dus ook geen Trevor



Eman in opleiding, vergeet het maar....dat lukt hem nooit!! Eman en AVP staan synoniem voor georganiseerde misdaad, fraude, corruptie, financieel wanbeleid, omkoping, eigenbelangenbeleid, intimidatie en politieke achtervolging. We hebben ons lesje nu wel geleerd! **NOOIT MEER!!**

**A Y O O O O O O O O O
AVEEEEEPEEEEE!!**



Directie Volksgezondheid cu Open Dag pa tur hende

Lo duna informacion riba tur servicio di DVG

D i r e c t i e Volksgezondheid (DVG) lo tene nan Open Dag pa comunidad di Aruba dia 5 di Oktober proximo. E Open Dag lo ta di 1:00pm te cu 6:00pm y tur hende ta invita pa asisti. E aña aki DVG ta celebrando existencia di 100 aña di salud publico na Aruba, pa cual motibo nan kier informa comunidad kico tur Departamento di Salud ta haci.

Beleidsmedewerker di DVG, drs. Uginia Poulina-Thomson, a splica cu DVG ta consisti di diferente seccion cu ta duna diferente servicio na comunidad. Na JGZ por ehempel, tin enfermeronan cu ta encarga cu vacunacion escolar. Dienst Besmettelijke Ziekten ta entrega cu e famoso kaarchi berde pa por traha den cushina pero tambe ta duna vacunacion na viaheronan. Dienst Waren Keuring en Hygiene ta controla higiena na tur localidad

di benta di cuminda, pero tambe ta atende cu keho di publico. DVG tin asina tanto seccion cu ta duna diferente servicio na publico, cu publico no ta mucho conoci cu nan.

Tin e seccion di "Ouderenzorg", cu a cuminsa na 2015 pero cu no ta mucho conoci. Tur cu yega na e Open Dag lo por ricibi informacion over di casnan di cuido pa nos grandinan y e servicio cu e seccion aki ta ofrece.

Flyernan di invitacion a wordo manda na diferente scolnan, pasobra ta importante pa studiantenan tambe sa kico ta e servicionan di DVG por brinda na nan.

Un invitacion ta bay un vez mas na comunidad henter pa no perde e oportunidad aki pa cera conoci mas di cerca cu DVG su servicionan. DVG ta situa na Caya Ing. R. Lacle 4 na Oranjestad y pa cualkier pregunta por yama 522-4200.



Cu mi garoti blanco strepi cora mi ta mobiliza sigur****



Dia internacional di Garoti blanco strepi cora ta e fecha di 15 di Oktober. E aña aki FAVI lo ta hopi activo pa asina nos concientiza nos comunidad y muy

especialmente nos trafico di Aruba.

FAVI lo organiza diferente actividad hunto cu su clientenan, pa di e forma aki educa nos comunidad tocante e uso di e garoti

blanco strepi cora na e forma corecto y sigur den nos trafico.

Ta pa tal motibo awe diabierna 29 di September, e muchanan visualmente incapacita di FAVI lo haci un demostracion dilanti di Universidad di Aruba. FAVI ta haci un apelacion na e comunidad pa tene cuenta y sostene e demostracion. Esaki lo tuma lugar entre 9:45 am te cu 10:30 am.

Ariba e dia aki, tur esnan cu ta haci uso di nos trafico lo mira nos muchanan ta parti flyers, cana cu borchí y lo haci demostracion di cruza caya cu nan garoti blanco strepi cora. FAVI



ta gradici di antemano e usarionan di trafico pa e espacio y sosten. Pa mas informacion tocante dia di garoti

blanco y strepi cora por tuma contacto cu FAVI na 582 - 5222 of 582 - 5051.

Marisol Lopez Tromp- danki pa e cooperacion

Carta entrega na Gobernador pa cuestiona cu Wyatt - Ras ta yama reunion di Staten cu ministers demisionario. Diarazon den oranan di atardi Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp como parlamentario a ricibi un oproep pa reunion for di presidente di parlamento cu mester keda trata diahuebs mainta. E reunion aki e parlamentarionan no ta kere ta na su lugar pa keda yama na e momentonan aki.

Segun Andin Bikker den su experiencia como parlamentario, e no ta corda cu e por a experencia cu un gobierno cu a entrega su retiro y ta demisionario, ta yama reunion pa trata un ley cu tabata riba agenda prome cu eleccion y despues a dicidi cu ta yama e reunion den e periodo di transicion. Alavez presidente di parlamento a core pone dos otro ley acerca pa keda trata den e momentonan aki mientras cu e gobierno ta bay cas, debi cu e pueblo a rechaza e gobierno di AVP y e mayoria den Parlamento.

Un gobierno cu siman pasa a entrega su retiro y cu actualmente ta demisionario practicamente no por haci nada cu solamente

tipo di casonan cu ta andando (lopende zaken). E minister ta tribi di bay drenta den debate y claim di ta autoriza pa pasa leynan cu mester keda pa e proximo gobernacion.

Aruba a hereda e sistema parlamentario di Hulanda y den mas di 150 aña di e sistema parlamentario Hulandes no a mira cu a pasa leynan durante di periodonan di transicion y mas pior si ta trata di leynan asina grandi cu partido AVP kier trata di pasa na momento cu ya caba nan ta practicamente for di gobierno.

Segun Parlamentario Andin Bikker, pa loke ta trata e contenido di e leynan tanto su persona como Marisol Lopez Tromp no tin nada contra di e contenido di e ley riba su mes, pero lo trata nan den su debido tempo. Sinembargo den e situacion cu Aruba ta awor aki, no ta na su lugar cu un gobierno demisionario kier core pasa tres ley asina grandi y pa e motibo aki mes a traha un carta y a entrega e carta aki na gobernador oficialmente.

Aunke cu Presidente di parlamento den oranan laat a dicidi di para e reunionnan bek, parlamentario Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp ta kere cu ta na

su lugar cu gobernador ricibi un carta mirando kico ta loke presidente di parlamento ta tratando di haci y hinca Aruba den dje.

Tambe hunto cu e carta a bay diferente documento cu pruebanan concreto y tambe cu prueba cu e gobierno di AVP den su despedida ta reglando cosnan pa personanan hopi cerca di nan (Friends and Family) cu tambe ta un situacion cu ta di desaproba na e momentonan aki.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp ta kere cu e situacion cu gobierno di AVP ta hinca e pueblo di Aruba aden ta inacceptabel. Banda di e carta cu a keda entrega na gobernador tambe a notifica gobernador di e diferente decisionnan cu cierto mandatarionan ta tumando y cu tin un embergadura financiero y ta tambe ta contra ley caminda cu tin minister cu na e momentonan aki tin hasta e curashi di pasa aktenan di zonanan cu ta proteha y den pura prome cu e gobierno baha. Ta pasa e terenonan di pueblo pa hendenan hopi cerca di nan y alavez ta trapa riba nos leynan vigente di zonificacion teritorial.

Tambe loke ta resalta den e reunion cu presidente di parlamento Mervin Wyatt - Ras kier a trata



pa e ley pasa, no ta solamente pa cambia e ley pero tambe tin di haber cu nombramentonan asina cu e ley pasa prome cu gobierno baha. Pa Marisol Lopez Tromp esakinan ta puntonan cu un mandatario no ta haci unavez cu nan sa cu e gobierno no lo bolbe y den cuadro di bon gobernacion e decisionnan aki mester

ta pa e otro gobierno tuma cu e trabaonan cu mester sigui.

Y no core yama un reunion den pura pa asina pasa leynan pa asina personanan comprometi haya posicionnan ainda prome cu nombramento di e gobierno cu pueblo a scoge p'e.

Fundacion di FSTT a regala Dependance Maria College un waterkoeler

Recientemente e alumnonan di dependance Maria College MAVO a recibi un donacion di un waterkoeler pa nan por bebe awa mas regular, mas ainda den e dianan calor aki.

Team dependance Maria College MAVO conhuntamente cu nos alumnonan kier a gradici

e fundacion di FSTT pa nan donacion. Adhunto por mira riba e potret e dos alumnonan Arias y Carillo cu tabata yuda tur mainta pone ijs y awa limpi pa nos por bebe na school.

Dependance Maria College MAVO ta situa na L.G. Smith Blvd 110.



Looking great,
paying less

MEGA
OUTLET

SALE NOW
ON!!

***WE need
more
space
for new
collection!
Last call***

UP TO 70%

HUGE SaLE! up to 70%

**Halloween costumes 40% off
Top-dress-skirt from 5,- to 20,-**

And much more!

store hours :

Mon-FRI 11:00 am - 6:00pm Saturday 11:00 am - 7 :00pm

Mega Outlet! Santa Cruz 60

Cruise Symposium Aruba Lo Tuma Lugar Dia 5 Di Oktober 2017

Cu Oradornan Local Y Internacional Poniendo Enfasis Riba E Rol Di Un Tour Guide

Otro siman dia 5 di Oktober lo tuma lugar e di 3 edicion di Cruise Symposium Aruba. E obhetivo di e evento aki ta pa comparti y ilustra tur e desaroynan den e industria di crucero di Aruba cu invitadonan di nos comunidad local. Aruba Tourism Authority lo comparti tambe diferente informacion clave, incluyendo resultadonan di encuesta conduci pa A.T.A. mes bao bishitantenan crucero.

Durante e dia aki, parti mainta lo inicia cu un palabra di bonbini door di minister di turismo ing Mike de Meza, sigui cu presentacionnan di Ronella Tjin Asjoe-Croes – CEO y Mario Arends – Cruise Manager na Aruba Tourism Authority. Nan lo elabora riba e actualizacionnan den e industria crucero.

Despues ta sigui presentacion di Lex de Ridder – CCO na Aruba Ports Authority cu lo presenta e masterplan di nos waf nobo na e invitadonan. Rosabelle Illes lo continua, compartiendo e importancia y e poder di e asina yama ‘Story Telling’ como un forma pa mehora e experiencia di nos bishitantenan di crucero.

Como orador invita, Amilcar Cascais, cu ta un experto/consehero den e industria crucero lo comparti con un destinacion por ta exitoso den e industria aki for di perspectiva di un linea di crucero. Cascais tin experiencia extenso pa mas di 30 aña laborando den diferente posicion den e mundo di turismo crucero.

Parti atardi, lo tin un workshop “How to apply story telling in your tour”, conduci pa Rosabelle Illes. E workshop aki ta dedica na tour guides y otro per-

sonanan cu tambe por beneficia di “story telling”. Lo tin un introduccion pa Cascais cu lo comparti e importancia di e rol di un tour guide. Un tour guide trahando den e industria di turismo ta bay mas leu cu solamente e hecho y e cifranan y unda e storianan ta laga un impacto mas permanente den e experiencia di nos bishitantenan.

E obhetivo principal di e atardi ta pa mehora e experiencia di e turista. E audiencia invita ta esnan

cu ta involvi directamente aki na Aruba den e industria di turismo crucero. Esey ta inclui entre otro tour operators, shipping agencies, restaurantnan, tiendanan cu ta beneficia di turismo pero tambe esnan cu ta brinda servicio di actividadnan.

Pa Aruba, e industria crucero a conoce un aumento importante e aña aki, compara cu 2016.

Pa e prome 8 luna di 2017, Aruba a ricibi 513.206 pasaheronan crucero for 213 diferente barco. Esaki



ta ekivalente na un aumento di 22.8% pasahero adicional pa nos isla (15 barco adicional) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Pa 2016, Aruba a ricibi un

total di 656,043 bishitantenan crucero excluyendo tripulantenan, cual ta un aumento di 8.1% y un total di 307 barco a bishita nos destinacion.

**UN NOS LO VENCE
TUR OBSTACULO**

**NOS COMPROMISO CU E PUEBLO TA PA
RESCATA E PAIS AKI Y LIBER'E DI E PIO
GOBIERNO CU NOS A CONOCE
Y ESAKI TA SIGUI TA NOS VISION.**

EVELYN WEVER-CROES

SINTI E CAMBIO

SCHOOLSPORTKALENDER 2017 - 2018

Basis Onderwijs

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijving	Wedstrijden
Trefbal	A / B	M	04 September 2017
Voetbal	B	M	25 September 2017
Basketbal	B	J	16 Oktober 2017
Volleybal	B	M/J	30 Oktober 2017
Aquathlon	A t/m E	GEMENGD	27 November 2017
Atletiek	A t/m E	GEMENGD	11 December 2017
Voetbal	1e - 2e Klas	GEMENGD	29 Januari 2018
Dammen	A t/m E	GEMENGD	19 Februari 2018
Voetbal	B	J	19 Februari 2018
1-2-3 Km loop	A t/m E	GEMENGD	2 April 2018
Voetbal	A	J	09 April 2018

Teamsporten:
 Categorie 1e - 2e Klas: geboren in 2011-2010
 Categorie A: geboren in 2009, 2008, 2007
 Categorie B: geboren in 2006, 2005, 2004 (BO)
 Categorie C: geboren in 2000 en jonger (VO)

Individuele sporten:
 Categorie A: geboren in 2009 en jonger
 Categorie B: geboren in 2007 en 2008
 Categorie C: geboren in 2005 en 2006
 Categorie D: geboren in 2003 en 2004
 Categorie E: geboren in 2002 en ouder

SECTOREN

Mildred Weaver
 Sector Noord
 1 - Sint Anna School
 2 - Sint Aloysius School
 3 - Colegio F.B. Trump
 4 - Sint Basilio Washington
 5 - Basils School De Schakel
 6 - Colegio Ora Wiso
 7 - Sint Franciscus College
 8 - Bas Bini College
 9 - Sint Dominicus College
 10 - Sint Primario Kudawecha

Kamilah Dammers
 Sector Oranjestad
 1 - Sint Rosa College
 2 - Rosario College
 3 - Colegio Fere Bonifacio
 4 - Colegio Conrado Coronel
 5 - Reina Beatrix School
 6 - Mon Plaisir School
 7 - Fatima College
 8 - Pius X School
 9 - Faith Revival Center
 10 - International School
 11 - Princess Amalia School

Kenneth Carty
 Sector Santa Cruz
 1 - Maria Goretti School
 2 - Colegio Pastor Krijewinkel
 3 - Emma School
 4 - Colegio Laura W. Pastar
 5 - Maria School
 6 - Colegio San Jose
 7 - Colegio Makukima
 8 - Santa Familia School
 9 - Sint Paso Pa Futuro

Esmond Jones
 Sector San Nicolas
 1 - Colegio Cristo Rey
 2 - Comm. Pieter Roer School
 3 - Sint Paulus School
 4 - Colegio Santa Filomena
 5 - Colegio Santa Teresita
 6 - Graf v. Zinzendorf
 7 - Colegio Hilario Angles
 8 - Caquema School
 9 - Sint Michael School
 10 - Colegio Sagrado Curacao

Frankrijkstraat 1, Oranjestad, Aruba - Tel 582 4987 / Email: schoolsportibisa@gmail.com

SCHOOLSPORTKALENDER 2017 - 2018

Voortgezet Onderwijs

Sport	Categorie	Uiterlijk Inschrijfdatum	Wedstrijden
Basketbal	VO	J	25 September 2017
Volleybal	VO	J / M	06 November 2017
Aquathlon	A t/m E	GEMENGD	27 November 2017
Atletiek	D + E	GEMENGD	11 December 2017
Zaalvoetbal	Jongens	J	15 Januari 2018
Softbal	Jongens	J	26 Februari 2018
Voetbal	Meisjes	M	19 Maart 2018
Beachvolleybal	Meisjes	M	21 Mei 2018

Teamsporten:
 Categorie 1e - 2e Klas: geboren in 2011-2010
 Categorie A: geboren in 2009, 2008, 2007
 Categorie B: geboren in 2006, 2005, 2004 (BO)
 Categorie C: geboren in 2000 en jonger (VO)

Individuele sporten:
 Categorie A: geboren in 2009 en jonger
 Categorie B: geboren in 2007 en 2008
 Categorie C: geboren in 2005 en 2006
 Categorie D: geboren in 2003 en 2004
 *Categorie E: g-geboren in 2002 en ouder

SECTOREN

Esmond Jones & Kamilah Dammers
 Sector Pariba di Brug
 1 - E.P.B. Pariba
 2 - Filomena College
 3 - Sint Augustinus College
 4 - Abraham de Vries School
 5 - John Wesley College
 6 - Colegio San Nicolas
 7 - IBERO High School
 8 - S.P.O. Swanetta

Mildred Weaver & Kenneth Carty
 Sector Pabao di Brug
 1 - Juliana School
 2 - La Salle College
 3 - Maria College
 4 - Mon Plaisir College
 5 - Colegio Arubano Oranjestad
 6 - E.P.B. Hato
 7 - International School of Aruba
 8 - De Schakel College
 9 - Colegio San Antonio
 10 - Ceeque College
 11 - S.P.O. Santa Cruz

Frankrijkstraat 1, Oranjestad, Aruba - Tel 582 4987 / Email: schoolsportibisa@gmail.com

PARTICIPA !! ABO TAMBE !!

NA IBISA SU PROGRAMA DI DEPORTE ESCOLAR 2017-2018 PA TUR SCOLNAN BASICO

09 | 2017 TREFBAL FUTBOL

10 | 2017 BASKETBALL

12 | 2017 VOLLEYBALL

12 | 2017 AQUATHLON

01 | 2018 ATLETISMO

02 | 2018 FUTBOL

03 | 2018 FUTBOL DAMMEN

05 | 2018 1,2,3KMLoop FUTBOL

03 | 2018 INFO

PA MAS INFORMACION TUMA CONTACTO CU E DOCENTE DI GYM OF YAMA IBISA NA 582 4987

IBISA Instituto Biba Saludabel y Activo

PARTICIPA !! ABO TAMBE !!

NA IBISA SU PROGRAMA DI DEPORTE ESCOLAR 2017-2018 PA TUR SCOLNAN SECUNDARIO

10 | 2017 BASKETBALL

11 | 2017 VOLLEYBALL

12 | 2017 AQUATHLON

01 | 2018 ATLETISMO FUTSAL

03 | 2018 SOFTBALL

04 | 2018 FUTBOL

06 | 2018 BEACH VOLLEYBALL

06 | 2018 INFO

PA MAS INFORMACION TUMA CONTACTO CU E DOCENTE DI GYM OF YAMA IBISA NA 582 4987

IBISA Instituto Biba Saludabel y Activo

Experience San Nicolas

Experience San Nicolas ta tuma lugar diadomingo awor dia 1 di October 2017. E biaha aki ta para keto ariba nos mascotanan. Ariba e dia aki tin workshop na Cosecha y un "Anniversary Challenge" na Museum of Industry. Sigui lesa pa mas detaye di e dia aki.

Museum of Industry ta habri entre 10:00 am y 2:00 pm pa duna henter comunidad e oportunidad pa bin tuma parti na nos "Anniversary Challenge" unda door di contesta 5 pregunta bo por participa pa gana diferente premio. Probecha di pasa diadomingo awor y disfruta di e special prijs di entrada. Check nos Facebook page Museum of Industry Aruba

Community Museum ta situa schuins di parada di bus grandi na San Nicolas. E museo tambe lo ta habri di 10:00 am - 2:00 pm. Ariba e dia aki dos persona ta drenta na prijs di uno. Bishita e hoya di museo aki cu sigur lo hibabo bek den tempo. Pasa wak kico a ser agrega

den e coleccion. Cosecha tambe ta un di e venues di e dia aki. Cosecha tin un workshop gratis ariba e dia aki, unda bou di guia di artesano Kala, ta bai traha cu papel di corant un schaal. E schaal lo ta den forma di turtuga en conexion cu dia Mundial di Animal. Tambe lo por decora e schaal cu verf segun propio inspiracion. Abo ta cla pa siña algo nobo y traha un pisa di man? Join Cosecha y Kala di 11.00 am - 13.00 pm y registra via arubacosechasn@gmail.com. Tienda di Cosecha ta habri di 10.00 am - 14.00 pm.

E tiendanan y lugarnan di come cu tambe ta habri ariba e dia aki ta: O'neil Caribbean Kitchen, Joy's Restaurant, El Gallo Rojo, WEMA, Alankar, JM Enterprises, La Aruba Store. Sigui nos ariba nos pagina di facebook "Experience San Nicolas" y keda na altura di nos siguiente actividad. Marca bo agenda di awor caba pa diasabra 25 di november 2017 pa e delaster Experience San Nicolas di aña 2017.

World Animal Day Edition



Special Activities

MOI, Museum of Industry. Open till 14:00

The Museum of Industry is offering half price entrance fee for this Experience and also gives the community the opportunity to participate in the "Anniversary Challenge" in which participants can win a weekend stay and several other prizes. For more information visit our Facebook page Museum of Industry. The museum is open from 10:00 am - 14:00 pm

COSECHA, Art & Craft store and Creative Center. Open till 14:00

Cosecha and the artisan Kala also celebrate World Animal Day! There is a workshop from 11.00 am - 13.00 pm in Cosecha's Creative Center, where under guidance you can make a one-of-a-kind bowl with a turtle design. Kala will teach you how to master the material paper to do so. The finishing touch will be done with paint. Be invited for another FREE workshop in Cosecha San Nicolas. Please register at arubacosechasn@gmail.com. This day the Cosecha store is also open for your certified craft shopping from 10.00am - 14.00 pm.

COMMUNITY MUSEUM. Open till 14:00

A charming museum of antiquities and old artifacts filled with amazing stories. While visiting, Roy will take you through a passage in time. The Community Museum is situated across the bus terminal and the admission is half price. Visit us and learn a little more about the lifestyle back in the days.

Program 1st October 2017

Food & Shopping

WZAK, Hardware store. Open till 13:00

Drop by WZAK for all your hardware shopping. They'll assist you with the tools and materials you need.

CALDWELL, Corner joint serving snacks and drinks. Open till 22:45

A perfect place to sit and enjoy the atmosphere while waiting for the next activity.

LIARUBA, Department store. Open till 14:00

When you enter Liaruba you find the end of the rainbow. It's a place where you find the right outfit, a beautiful top, a good dress, etc.

O'NEIL, Local and Caribbean Kitchen. Open till 12:00

Enjoy great local and Caribbean food for your family.

ALANKAR, Department store. Open till 14:00

The fashion house Alankar is open for your clothing needs. Are you looking for something in your closet, and help from Deepak and his team.

JOY'S RESTAURANT, Local Kitchen. Open till 14:00

Are you in for a buffet by the restaurant? This day a breakfast, noon and dinner.

JM ENTERPRISES, Clothing and more. Open till 14:00

Love your clothes and enjoy some of all your clothing and more shopping.

ARUBA STORE, Department store. Open till 14:00

Aruba Store is where you find everything under one roof. Clothing, shoes, household items, electrical and electronic appliances, perfumes and much more.

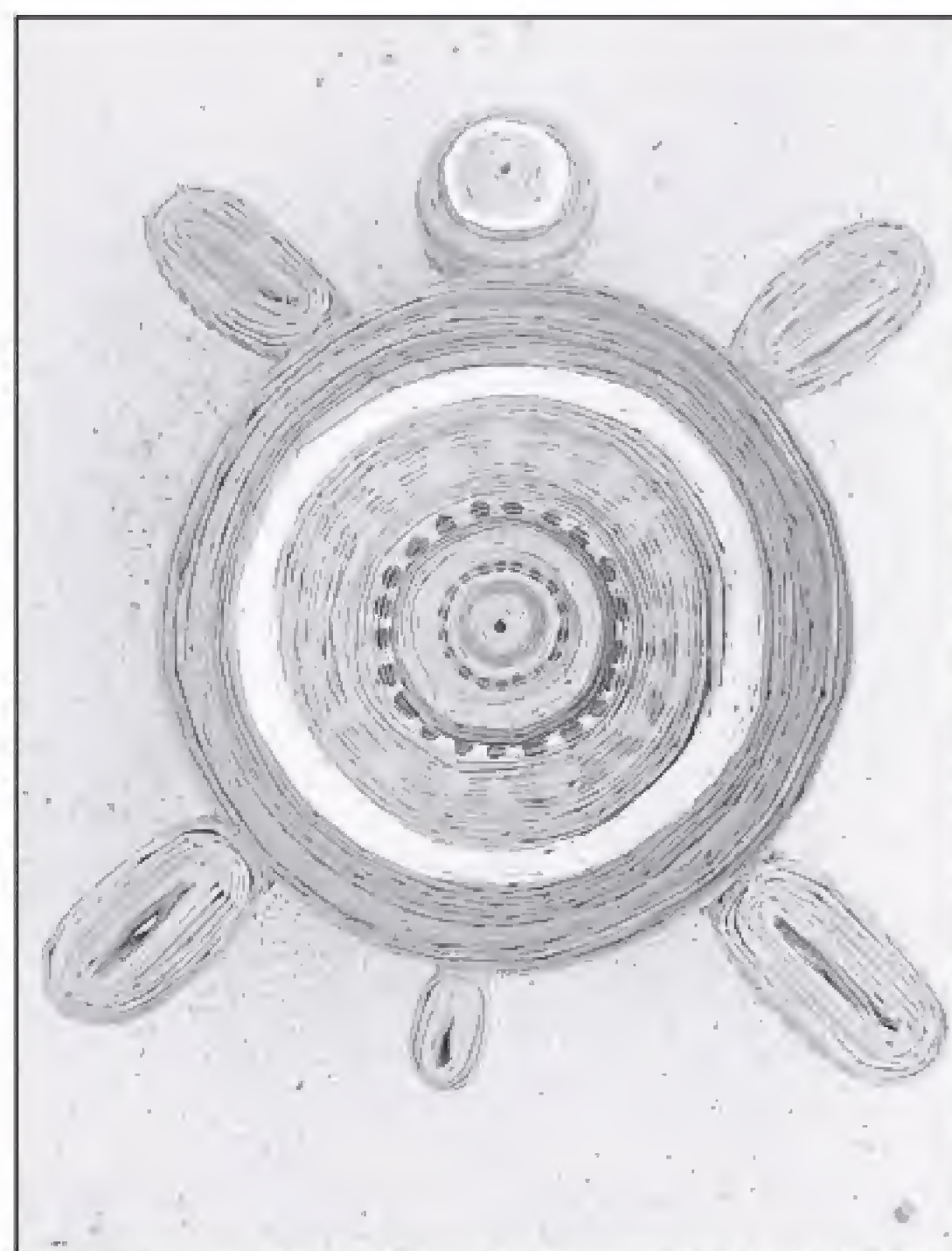


Celebrating World Animal Day

**Sunday
October 1st
2017
10am to 2pm**

**Experience
San
Nicolas**

Local Artist Robert Solognier
D21 Building, San Nicolas



Amsterdam Manor a resalta den publicacion di The New York Times

Den e sección di 'Travel' di e prestigioso publicacion di The New York Times, E nomber di Aruba a ser menciona entre e 5 islanan cu ainda por ser bishita despues di e devastador paso di hurcannan 'Irma' y 'Maria' den Caribe.

Aunke e magnitud di e daño ainda mester wordo determina, casi un 70 percent di e islanan di Caribe a keda intacto, segun Frank Comito. Chief Executive di e Caribbean Hotel Association. E agencia cu ta representa hotelnan y negoshinan relaciona cu turismo den 32 destino turistico di Caribe.

Aruba a keda menciona como e di dos opción pa bishita den Caribe unda cu e bishitantenan por disfruta di un destino cu ta menos cu 5 ora leu cu

un vuelo for di East Coast. Aruba ta ofrece mas cu 300 restaurant di e mihor gastronomía internacional, beachnan cu santo blanco y rondona cu awa cristalino, variedad di water sports, y un sinfin mas di actividad.

The Amsterdam Manor Beach Resort a keda nombra como un opcion denominada 'The Steal' cu su Deluxe Romance package.

E ta inclui e hospedaje na un studio room, un bottle di Champagne como amenity di bonbini, in-room breakfast, un cena pa dos na Passions on the Beach, un sunset cruise priva, y dos bata di regalo. E paquete aki tin un prijs special y ta disponibel te cu dia 21 di December di 2018.

Like Following Share



Amsterdam Manor Beach Resort Aruba

Published by *Amsterdam Manor Beach Resort Aruba* 17m · 41 mins · 47

Amsterdam Manor Beach Resort Aruba mentioned as "the Steal" by The New York Times. [TheNewYorkTimes](#) [#amsterdammanorbeachresort](#) [#amsterdammanor](#) [#eaglebeach](#) [#aruba](#) [#onehappyisland](#)



5 Islands in and Around the Caribbean That You Can Still Visit

Nearly 70 percent of the Caribbean was not damaged by the hurricanes. Here are the islands where you can have an unspoiled beach getaway.

INSTANT-GRATIS

918 people reached

Boost Post

WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

San Nicolas Taekwondo Center ta cla pa e di 8 Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup.

Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center hunto cu su coach Shaul Illidge a prepara nan team pa e di 8 Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup y nan ta conta pa bay cu e copa.

Despues di vakantie grandi Master Eric Barry y Shaul Illidge a pone nan cabes hunto pa asina prepara nan team. E team di San Nicolas Taekwondo Center ta consisti di e siguiente atletanan; Carlos Hernandez. Jewell Illidge.

Ray Jean Lejuez.
Nykwana Duinker.
Rushneldy Lejuez.
Christopher Geerman.
Akeem Ignacia.
Akeal Richardson.

Master Eric Barry y Shaul Illidge tin confiansa den e team aki y nan ta bay carga e nomber di San Nicolas Taekwondo Center.



ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 30 DI SEPTEMBER 2017



1/1 CAUGHT IN THE MIDDLE - ANASTACIA

2/4.. MI CORAZON — DJ SAM

3/6.. CANT SEE STRAIGHT — JANNIE LAWSON

4/2.. SOME WHERE TO GO — THE MRS

5/8.. ATTENTION — CHARLIE PUTH

6/11.. UNFORGETTABLE — FRENCH MONTANA

7/3.. FETISH — SELENA GOMEZ

8/10.. DIFFERENT DAYS — CHARLATANS

9/5.. HONEY — ARCADE HEARH

10/13.. JUST FOR ONE NIGHT — BLONDE ASTRIDS

11/7.. ITS SUNNY - TLC

12/14.. IN BLOOM — NECK DEEP

13/17.. R A I N — THE SCRIPT

14/9.. JE JOUE DE LA MUSIQUE - GALAGERO

15/12.. NEVER GIVE YOU UP — JUICE JONES

16/19.. SIT NEXT TO ME — FOSTER THE PEOPLE

17/— TOUCH ME —STARLEY

18/15.. DONT GIVE ME THOSE EYES — JAMES BLUUT

19/— I LOVE YOUR SMILE — DJ SMILE

20/— CRY BABY — PALOME FAITH

4.00 - 6.00 P.M.



FUNDRAISING CAR & BIKE SHOW PA **ROCKY 'BALBOA'** **WESTER**

DIASABRA 30 DI SEPTEMBER

10:00 - 0:00

CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS

ENTRADA GRATIS

ANIMASHON:

Beatz Entertainment - Robert Y Su Solo Band Show - Brisas Tropical
Ta Kia - Randall Croes - Galloway JR - TST Band - Youth Extreme
Party Band - D'licious - Carubbian Band - Las Unicas.

Bar & Cushina Ta Bon Surti :

Cos Dushi - Artesania - Kids Corner - Remedi Tera - ETC

HAPPY HOUR 6PM - 8PM

Ban Juda Rocky Wester Viaja Pa Colombia Pa Recupera Su Salud

Sponsors:



AHATA: Den conexion cu Dia Internacional di Turismo y cu e pensamento cu muchanan ta e futuro y ta importante pa nan ta bon informa

A conscientisa muchanan di YMCA Dakota y San Nicolas riba turismo y medio ambiente



AHATA tin e pensamento cu muchanan ta e futuro y pe motibo aki AHATA a dicidi di pasa un par di dia cu e muchanan di YMCA Dakota y San Nicolas, asina Vanessa Rasmussen, Manager Administrativo AHATA a expresa. A haci esaki pa asina papia cu nan di kico ta turismo y a splica e muchanan e importancia di esaki. AHATA tambe a splica nan riba e importancia di cuida e medio ambiente di Aruba.

Dialuna 25 di September a cuminsa e program na YMCA Dakota cu 50 mucha entre 4 pa 9 aña. A bin cu e topiconan aki acerca y e muchanan tabata encantada cun'e. Cada biaha cu tabata haci pregunta e muchanan tabata hisa man, tambe a haci wega cu nan y a ofrece nan un tayer. Durante e tayer, e muchanan a bira un tiki mas consciente di e importancia di re uza loke cu tin na cas caba y no djis tir'e afo. Na final di actividad muchanan a haya snacks, algo di bebe, regalito y AHATA su saconan reuzable.

Diamars 26 di September AHATA a bishita YMCA San Nicolas y a topa cu 50 mucha di 4 pa 9 aña, unda cu a papia cu nan tambe riba e importancia di turismo, medio ambiente, a haci wega cu nan y a haci tayer cu nan. Pa AHATA esaki tabata algo hopi fun, unda cu e muchanan ta-

bata entusiasma y pe representantenan di AHATA esaki a motiva nan pa haci esey mas sigui. Nan tambe a haya snacks, algo di bebe, regalito y AHATA su saconan reuzable.

Loke e muchanan a trece ta cahanan di cornflakes bashi y cu esaki juffrouw Gisela Omayra Yarzagaray a siña e muchanan con pa corta nan, dorna nan y haci un scrap book. Walter Mohammed Security Manager na Paradise Beach Village y miembro di comision medio ambiente di AHATA, a splica cu asina aki a re uza material. Un aspecto di medio ambiente cu nan a siña ta con pa haci uzo bek di material.

Diaranson 27 di September tabata Dia Internacional di Turismo y aki na Aruba turismo ta e unico pilar economico. AHATA cu ta representa hoteleria y otro partnernan den turismo, kier a conscientisa e muchanan mas grandi cu ta atende YMCA Dakota y San Nicolas tambe no solamente riba medio ambiente pero tambe riba e parti di turismo.

AHATA a organisa un evento special pa e muchanan di YMCA Dakota y San Nicolas di e edad 10 pa 16 aña na Alhambra Ballroom. E programa a cuminsa cu apertura oficial door di MC Giovanni Lew Jen

Tai, University of Aruba y miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente sigui pa welcome words di Jim Hepple, CEO di AHATA. Jim Hepple tambe a splica kico ta e rol di AHATA den nos comunidad y pa nos turismo. E main speaker di atardi tabata John Wardlaw, Dean di University of Aruba, FHTMS y tambe e ta miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente ken a ofrece un introduccion amplio di turismo na e muchanan. Tambe e muchanan a haya e chance pa scucha experiencianan den turismo di diferente trahado di Divi Mega Resorts: Sharenda Clarinda, Training/HR, Freddy Zedan F&B Director, Mariano Bermudez Housekeeping Asst. Head Housekeeper, Shanta Suman Executive Housekeeper.

Durante e presentacionnan e muchanan a disfruta di dushi snacks y algo di bebe traha specialmente pa nan door di e team di Divi, e muchanan a ser transporta na Divi Phoenix pa haya un inspeccion di e propiedad pa asina conoce e front and back of the house. Despues di e inspeccion, e muchanan a haña regalito for di Divi y AHATA y despues nan a ser transporta na YMCA.

Director di YMCA di Dakota, Rachel Croes, tabata contento di a ricibi bishita di AHATA unda cu a organisa un evento pe muchanan por ricibi desde un edad hoben mas informacion tocante turismo. Turismo ta un di e pilarnan economico mas importante di Aruba, di cual den enseñansa basico e ta un tiki dificil pe docentenan duna, pasobra nan ta hopi druk cu nan vaknan, e



pakketnan cu nan tin y tur loke cu nan tin di haci pa asina nan por bin cu topiconan extra, cual eigenlijk ta interesante y relevante pe muchanan por tin. Den caso di un programa despues di scol ta duna e muchanan e conocemento riba un nivel mas abou, pero nan ta cuminsa cera conoci cu e topico di turismo. YMCA hunto cu AHATA a logra haci e dia uno dibertido pe muchanan. "E muchanan ta gustando masha hopi mes", Rachel Croes a splica. A parti e grupo den dos y esaki tabata a base di e edad di muchanan. E meta ta pa haci esaki mas biaha, mirando cu ora nan ta birando mas grandi nan lo ta hayando mas informacion. Asina aki nan por bira mas consciente riba e topico aki y riba economia di Aruba.

E bishita di AHATA na YMCA San Nicolas tabata uno hopi importante, asina Supervisor di YMCA San Nicolas, Percy Phelipa a duna di conoce. Turismo ta algo pa conscientisa e muchanan desde un temporada hopi trempan riba e ki importancia turismo tin pa Aruba. AHATA a bin cu e idea pa conscientisa mucha riba turismo y nan a acerca YMCA. A base di esaki y a pone hendenan disponibel, a haci un tayer cu e muchanan. YMCA San Nicolas mes ta siñando e muchanan pa traha cu material recicla

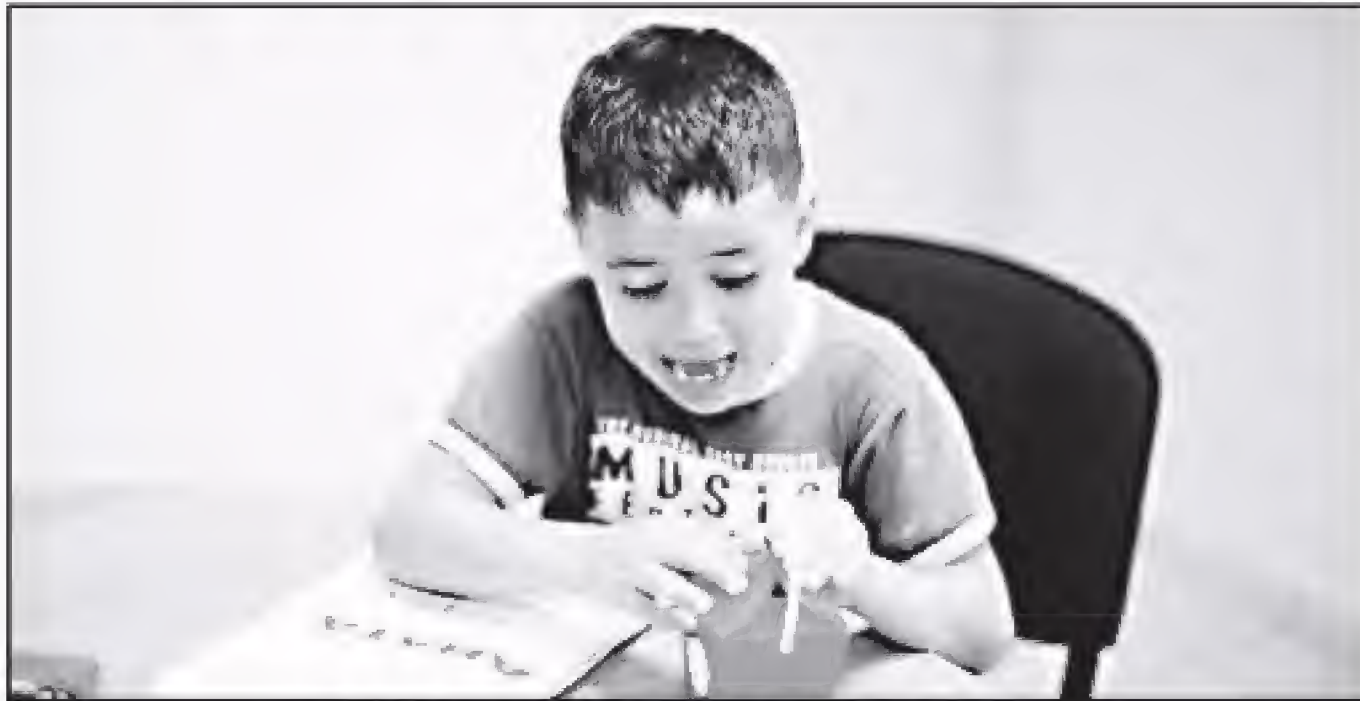
na luga di benta nan afo. Ta siña nan cu si por warda e material, por haci uzo di esaki bek.

Youth worker di YMCA San Nicolas, Glenda Emeric, ta haya e idea di AHATA uno bon, pa motibo cu hopi di e muchanan no sa kico ta recicla. Pasobra tur loke nan haya e muchanan ta tira afo, pero na YMCA San Nicolas cada papel cu resta ta warda esaki y haci uzo di dje pa un otro cos. Aña pasa muchanan muhe a haci uzo di cups di plastic y a traha un snowman, p'esey ta importante pa educa e muchanan. Hopi di nan no sa, pasobra na cas nan ta tira tur cos afo y awo ta conscientisa nan pa trece e cosnan na YMCA pa asina por traha cosnan di arte.

AHATA ta gradici YMCA Dakota y San Nicolas cu nan a habri e porta pa asina nan por a yega na e muchanan. Un danki na tur e boluntarionan di AHATA su Comision di medio ambiente y di Divi cu a haci e tayernan aki di 3 dia un realidad.

E siman tabata uno fun y AHATA ta spera cu a pone un tiki mas informacion, pa asina e muchanan tin un tiki mas conocemento di turismo y e importancia di cuida e medio ambiente. Na tur partner y esunnan cu ta elabora den turismo pabien y sigui haci un tremendo trabou.

Continuacion di pagina 22



Pagina Hulandes.....

SP weigert te stoppen met afdrachtregeling



De SP peinst er niet over om de eigen afdrachtregeling voor de eigen politici op te geven. Ook niet nu demissionair minister van Binnenlandse Zaken Ronald Plasterk de partijmaatregel probeert af te zwakken.

Plasterk schrijft woensdag in een brief aan regionale en lokale overheden dat het salaris voortaan rechtstreeks op de bankrekening van de politici gestort moet worden, in plaats van dat het naar de partijkas wordt overgemaakt zoals nu het geval is.

Plasterks brief volgt op een inmiddels onherroepelijke uitspraak van de rechtbank Midden-Nederland van februari dit jaar dat volksvertegenwoordigers zonder last en zonder ruggespraak moeten kunnen functioneren.

De onafhankelijkheid van bestuurders kan in gevaar komen door de SP-regeling, "terwijl het principiële uitgangspunt is dat een ambtsdrager onafhankelijk moet kunnen functioneren", aldus de rechtbank.

Pesterijen

Thijs Coppel, penningmeester van het landelijk SP-bureau, beticht Plasterk van "politieke pesterijen". Hij benadrukt dat de rechtelijke uitspraak om een lokale kwestie gaat en daarom niet voor de landelijke partij geldt.

De penningmeester noemt het onzin dat de onafhankelijkheid van SP'ers in het geding is door de afdrachtregeling. "SP-politici weten waar de partij voor staat. Als je voor de SP in de gemeenteraad of Provinciale Staten zit, conformeer je je aan het verkiezingsprogramma. Ben je dan ook niet onafhankelijk?", vraagt Coppel zich af.

Hij benadrukt dat de regeling hoe dan ook blijft bestaan. Als het salaris eerst op de rekening van de politicus wordt gestort, zorgt dat alleen maar voor gedoe, aldus Coppel.

Sinds jaren moeten ge-

meenten en andere overheden de vergoeding voor volksvertegenwoordigers en bestuurders van de partij overmaken naar de rekening van de landelijke SP. Vervolgens betaalt de landelijke partij een lagere vergoeding.

De SP wil zo baantjesjagers die vooral op zoek zijn naar een goed salaris weren.

Rechtbank

De zaak was aangespannen door de SP-fractievoorzitter van de gemeente Noordoostpolder. Het raadslid vindt dat haar salaris door de gemeente in de partijkas gestort moet worden, maar de rechtbank oordeelde dat de gemeente Noordoostpolder hier niet aan mee hoeft te werken.

"Het ligt in de rede dat de gemeente of provincie de vergoeding aan het raads- of Statenlid overmaakt op zijn of haar persoonlijke bankrekeningnummer en niet op het rekeningnummer van de politieke par-

tij", schrijft Plasterk aan de overheden.

Het raads- of Statenlid zelf mag vervolgens (een deel) van de vergoeding afdragen aan een politieke partij, aldus de bewindsman.

Onwenselijk

Het kabinet kondigde afgelopen zomer aan met de overheden in gesprek te gaan om de afdrachtregeling aan te pakken. Eerder had Plasterk al aangegeven dat hij deze regeling "onwenselijk" vindt.

Tweede Kamerleden, wethouders en gedeputeerden van de SP ontvangen een nettovergoeding van 2.750 euro per maand. Eerste Kamerleden krijgen de helft van dat bedrag omdat senator zijn geen voltijd baan is.

Raads- en Statenleden staan driekwart van hun salaris af, behalve de raadsleden van de vier grote steden. Die moeten de helft inleveren.

Rutte houdt vertrouwen in Hennis na spijkerhard rapport Mali



Premier Mark Rutte heeft nog altijd vertrouwen in minister van Defensie Jeanine Hennis. Dat liet hij vanmiddag weten in reactie op het zeer kritische rapport van de Onderzoeksraad voor Veiligheid over het dodelijke ongeval met mortieren in Mali.

Op de vraag of Hennis kan aanblijven als minister van

Defensie antwoordt Rutte resoluut: „Ja, dat vind ik zeker." Of de Kamer daar ook zo over denkt moet nog blijken. Een unanieme Tweede Kamer wil volgende week van Hennis horen hoe het zo mis heeft kunnen gaan op de militaire missie in Mali. De Onderzoeksraad voor Veiligheid maakte een reconstructie van het ongeval.

'Robotrechter kan echte rechters ontlasten'

UTRECHT - Veel rechtszaken kunnen in de toekomst geautomatiseerd worden afgedaan. De winst die dat oplevert kunnen rechters gebruiken om meer tijd te steken in zaken waarvoor ze nu tijd tekort komen.

Dat betoogde voorzitter Frits Bakker van de Raad voor de rechtspraak donderdag tijdens de afsluiting van de Dag voor de rechtspraak.

De techniek is volgens Bakker al bijna zover dat ze onderscheid kan maken tussen zaken die veel aandacht en menselijk contact nodig hebben en za-



ken waarvoor dat minder geldt. In complexe zaken zoals problematische echtscheidingen komen rechters tijd tekort.

Bakker: „Met alle negatieve maatschappelijke gevolgen vandien. Routinematige zaken kun je

daarentegen geautomatiseerd afdoen.

Door een robotrechter, laten we hem voor de grap zo noemen. Dat gaat snel, efficiënt en goedkoop."

Pagina Latino.....

“En los medios falta formación para reconocer y respetar a la comunidad Lgbti”

El abogado José Manuel Simons, director jurídico de la organización Venezuela Igualitaria, destacó la falta de formación que existe en los medios de comunicación para el reconocimiento y respeto de la comunidad Lgbti (lesbianas, homosexuales, bisexuales, transexuales e intersexuales).

“Hay algunos medios que reconocen el tema y que lo defienden, y hay otros que sencillamente no tienen formación respecto al tema” destacó Simons en una entrevista exclusiva para Caraota Digital.

Detalló que las comunidades, conjuntamente con varios activistas, interpusieron cartas ante la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (Conatel) para que evaluara el contenido al respecto que difunden los medios de comunicación, “espe-

cialmente los personajes o chistes burlistas y despectivos que estigmatizan a la comunidad Lgbti. Conatel evaluó programas y estableció que habían aspectos prejuiciosos”.

En estas mesas de debate “también se denunciaron las expresiones usadas por el presidente Nicolás Maduro, por Iris Varela, Pedro Carreño y programas como Zurda Konducta. Basado en estos casos el organismo estableció un exhorto para evaluar los contenidos”.

Respecto a la sanción impuesta por Conatel contra el programa radial Calma Pueblo, ante los comentarios discriminatorios sobre la orientación sexual de un menor de edad, Simons recalcó que “evidentemente fue un error inexcusable, porque para la sociedad sigue siendo mal visto la comunidad gay. Capaz no

quería ofender a una persona, pero lo hizo. No es lo mismo que lo haga una persona en la calle a que lo haga en un programa de radio”.

Pero alertó, como abogado, que la sanción impuesta por Conatel de cerrar el programa fue “arbitraria”. “Desde mi punto de vista fue arbitraria pues no se respetó el debido proceso. La sanción en primer lugar debió ser personal porque si no, vulnera el derecho al trabajo de los otros profesionales. Se pudo suspender de manera momentánea la participación de la periodista e incluso imponerle una multa. No existe fundamento legal tipificado sobre los discursos de odio por orientación sexual”.

Matrimonio igualitario y familias homoparentales Simons alertó que con-



tinúan las presiones de la comunidad Lgbti para el reconocimiento del matrimonio entre personas del mismo sexo. Todavía reposan algunos amparos esperando que la Asamblea Nacional (AN) y el Poder Judicial lo discutan.

“Todavía reposan algunas solicitudes, como por ejemplo el artículo 44 del derecho civil donde solo se habla del matrimonio entre un hombre y una mujer. Pedimos que se anule

o se modifique para que permita el matrimonio entre dos personas sin tomar en cuenta su orientación sexual”, destacó.

En cuanto a las familias homoparentales, detalló que en Venezuela ya existe el derecho a que los hijos “tengan dos papás o dos mamás, y queremos que esas familias tengan derecho a casarse y tengan reconocimiento constitucionalmente”.

Frontera colombo - venezolana se sacudió con sismo de magnitud 3.7



El Servicio Geológico Colombiano (SGC) informó hoy de un sismo de magnitud de 3,7 en el departamento de Norte de Santander que tuvo su epicentro en la frontera con Venezuela, a uno 85 Kilómetros de Cúcuta.

El sismo que se produjo

a las 04:51 hora local, fue superficial, lo que supone una profundidad inferior a los 30 kilómetros, agregó la información.

El comandante del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Cúcuta, teniente Carlos Monsalve, dijo a periodis-

tas que no han sido registrado daños materiales en estructuras ni el conjuntos de viviendas.

Explicó que luego del movimiento telúrico los bomberos realizan recorridos por toda la ciudad para hacer un barrido pormenorizado y descartar daños en viviendas.

El pasado 12 de septiembre, dos sismos de magnitud 4,2 y 4,6 sacudieron la zona norte y un área en el suroeste de Colombia, en la frontera con Ecuador, sin que se reportaran heridos o daños materiales.

Transportistas reclaman planes para frenar ola de robos en buses

Mayor presencia policial pidió un grupo de transportistas que se reunió ayer con el director del Iapem, G/D Régulo Argotte. Al encuentro, que tuvo lugar en el auditorio de la institución, asistieron el diputado Miguel Mora, presidente de la Comisión de Seguridad del Consejo Legislativo del Estado Bolivariano de Miranda (Clebm) y el defensor del pueblo, Carlos Blanco, entre otros, resña Diario Avance.

Durante su intervención, Argotte comentó que la asamblea tenía como objetivo acordar estrategias para reducir el índice delictivo en los autobuses.



Manifestó que su permanencia durante dos años en la ZODI le permitió conocer de primera mano los problemas que afectan al gremio, sobre todo los secuestros que se siguen presentando con la misma frecuencia de aquel momento.

Pagina Tecnologia.....

Ford's \$100,000 pickup truck is a luxury condo that can tow a jet



Luxury pickup trucks aren't just a fad. Many buyers want that one-car balance that covers both comfort and capability. If that's what you're after, consider Ford's latest, which can run up to nearly \$100,000.

The Ford F-Series Super Duty Limited is the cream

of the crop of Ford's heavy-duty pickup lineup. It's meant for, as Ford says, "boat captains to captains of industry," and it brings both luxury appointments and outright capability to the table in a way that's hard to top.

This truck even looks fancy, thanks to a special

chrome-accented grille, LED headlights and a satin tailgate appliqué. Inside, it's like a luxury apartment, with two-tone leather seats, hand-finished dark ash trim and leather-wrapped parts as far as the eye can see.

The VIN is also laser-etched into the center console armrest, because

when you're spending nearly six figures on a pickup, you want it to feel as special as humanly possible.

The Super Duty Limited is also packed to the gills with Ford's latest truck tech. The infotainment system runs Ford's new Sync 3. A 360-degree camera makes parking a breeze, and there's a dial that makes reversing with a trailer just about the easiest thing ever. It can warn you when you leave the lane, and it even packs forward collision warning, a rarity in the pickup segment.

Equipped with Ford's 6.7-liter Power Stroke diesel V8, the F-Series Super

Duty Limited can tow up to 30,000 pounds. Ford points out that this is roughly the weight of the Air Force's F-35 fighter. Odds are, if you can drop this much on a truck, you probably own the plane already.

This truck does not come cheap. The F-250 Limited starts at \$80,835 including destination.

The F-350 will set you back \$82,010, and the F-450 runs about \$87,100. If you tick literally every possible options box on the F-450, you can bring the price up to \$94,455. That's Mercedes-Benz S-Class territory. What a world.

Nokia's 3310 is back -- again. This time it actually makes calls

Do you find the iPhone 8 or the Samsung Galaxy Note 8 too pricey and newfangled? Nokia sure has some good news for you.

The company on Thursday announced a version of its famous 3310 phone that you can actually make calls from. Nokia re-released the phone earlier in the year, but it didn't work in the US, UK or Australia due to using a 900-MHz frequency.

That problem has been fixed, as this 3G 3310 can do it all. Call. Text. Snake. ??? Profit.

The phone will land Down Under first, in mid October, where it'll retail for AU\$89. It'll hit shelves in the UK shortly afterwards



and will be exclusively available on contract from O2, although UK prices are yet to be announced. It'll hit the US too, with prices also unknown. That AU price converts to \$69 and £50, however. Nokia says the phone will last up to 27 days in standby mode, and has an updated, customisable user interface.

Nokia over the last year

has been working to reclaim a top spot in the phone market. It released a set of budget Android phones, the Nokia 3, 5 and 6, before unveiling its premium Nokia 8 in August. The 8, released Down Under earlier this month, is equipped with dual cameras, a blazing-fast Qualcomm Snapdragon 835 processor and a price tag of AU\$900 or 499 in the UK.

Bye-bye Twitter app for Apple Watch

What happened to the Twitter app for Apple Watch?

That's just what people who updated their iPhone version of the Twitter app are asking, after discovering Twitter's companion app for the Apple Watch has vanished from the App Store.

Apple Watch users turned to the app to look at recent tweets, check out top trends and send tweets using the Watch's voice-to-text feature. Now it's gone.

So what gives?

When asked for a comment, Twitter said: "We heard from people that notifications were the most helpful part of the Apple Watch Twitter experience. With this, we are focusing on supporting

more robust, media-rich notifications. We are committed to providing the very best Twitter experience on iPhone, iPad, Apple TV and Apple Watch, and we'll continue to iterate and improve our apps across all platforms."

Not exactly the most helpful response, we know.

We do know that Twitter hasn't updated its Apple Watch App for a while. And we know that Apple Watch owners can still get Twitter notifications thanks to the fact that Apple's watchOS mirrors iPhone notifications.

So while we can't say if Twitter will replace the app anytime soon -- if at all -- we can say it might not be anything you need, anyway.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a entrega Decreto Gubernamental na Cuerpo di Bombero

Bomberonan a ricibi decreto gubernamental pa 25, 35 y 40 aña di servicio

A entrega varios decreto gubernamental durante un recepcion special pa algun trahado cu ya caba a haci hopi aña trahando y brindando nan servicio heroico na nos comunidad den nan funcion di Bombero. Na e ocasion aki, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente y el a elogia e trabou cu Brandweer ta haci y a bisa cu durante e añanan aki, Brandweer a bringa basta bataya pa haya e reconocimiento cu nan merece.

"Mi mester bisa cu nos ta logrando, nos no a logra completamente ainda, pero nos ta logrando pa e reconocimiento aki bin y ta nifica cu mas medionan financiero lo bin disponibel pa percura pa nos departamento por funciona di e forma mas optimal posibel", asina e mandatario a subraya. El a felicita e Bomberonan pa e trabao cu nan a haci e ultimo añanan. A gradici e bon trabao haci y banda di esaki a gradici nan famia tambe pa e sosten.

E reconocimiento y aprecio di parti di Gobierno y di parti di e leiding di Brandweer t'ey. Tabatin critica cu algun cosnan ta tarda, pero tin biaha como Ministerio di Husticia no tur cos ta den nan man. Tin aspectonan cu ta cay bao di otro departamentonan. "Pero di nos banda nos a haci tur esfuerso den e periodo nos dilanti pa percura pa e rechtspositie regeling cambia y boso por haya e reconocimiento cu boso merece", Minister Dowers a expresa.

Durante e recepcion, a reconoce diferente persona pa nan añanan di servicio. Tin personanan cu a cumpli 40 aña, tambe 35 y 25 aña di servicio. "E trabao aki ta un trabao cu ta existi hopi di bo físicamente. Den e ultimo añanan nos a inverti hopi den Brandweer den e aspectonan material. Pero mi a duna awe nochí reconocimiento na e trahadonan pa

e echo cu nan, na un forma ehemplar a cumpli cu nan trabao e último 40, 35 y 25 aña", el a agrega.

Bomberonan cu a ricibi nan Decreto Gubernamental pa 40 aña di servicio tabata Alberto M. Laveist mientras cu pa 35 aña di servicio a haya decreto Roland K. van Cleef, David Donata, Juan de Dios Fingal, Emilio B.F. Kock, Michael E. Ras y Eugenio S. Servud. Tambe tabatin un grupo grandi di Bomberonan cu a cumpli no menos di 25 aña di trabou. Ta trata aki di Carlos A.F. Maduro, Marlon G. Hidalgo, Eerwin M. Emerencia, Angelberto V. Donato, Mario E. Giel, Silvio E. Croes, Rudolf V. Calmes, Rolando R. Vries, Ellon P. Arends, Anthony F. Trimon, Terence C. Agumbero, Enrique R. Tromp, Charles A. Halley, Pedro X. Werleman, Anthony Erasmus, Damasco I. Maduro, Gino R.J.V. Tromp, Rudy M. Ras, Haime V. Tromp, Michel F. Werleman y Benigno R. Geerman.

Loke a accentua ta e importancia di Cuerpo di Bombero pa loke ta seguridad di nos hendenan pa actua na momento cu hende bira den peligro. Pero tambe Cuerpo di Bombero tin un aspecto hopi importante pa loke ta e aspecto preventivo den nos comunidad pa loke ta nos economia pasobra nan mester ta semper presente na aeropuerto, pa asina garantisa cu aeropuerto por funciona, e Minister a subraya.

Finalmente, el a indica cu tambe ta di importancia e cooperacion entre tur e departamentonan pasobra mester garantisa cu Brandweer por yega na e medionan optimal, sigurando nan funcionamiento a largo plaso, dun'e e reconocimiento y e training cu e trahadonan tambe tin mester di dje.



Mary Joan Foundation ta habri luna di october cu un invitacion pa santo sacrificio di misa na Sta. Filomena



Luna di October ta mundialmente conoci como e luna di conscientisacion di cancer na pecho. Tur aña Mary Joan Foundation ta

habri e luna cu un santo sacrificio di misa y ta celebra e misa aki cada aña den un barío diferente. E aña aki ta na Sta. Filomena,

na Paradera ariba diadomingo dia 1 di oktober pa 10:00 or mainta.

E misa ta pa duna danki cu Mary Joan Foundation a cumpli 10 aniversario y pa conmemora tur cu ta wordo confronta cu cancer na pecho, tur esnan cu ta pasando den e momentonan aki door di tratamento y pa duna honor y respet na tur cu a bay laga nos. E enfasis ta pa comunidad di Aruba bira consciente cu e malesa aki no tin distincion y pa keda educa bo mes ariba e risiconan y biba un bida mas saludable.

Damanan cu ta experencia tratamento nan di cancer, no solamente ta sinti e efecto fisico, pero emocionalmente y spiritualmente tambe. Como un pashent e meta principal ta pa sobrevivir, tin un bon calidad di bida y renoba e ser.

Ta importante pa recupera forsa, e confianza, e curashi pa vence cualkier obstaculo cu pasa den e caminda. Confrontando e malestar y determina pa lucha y gana lo laga cada persona realisa con fuerte nan ta. Abo ta mas fuerte cu e malestar di cancer,

pues ariba e dia aki, ban reflehá hunto y despues continua cu e bataya.

Tur persona cu bini na e Santo Sacrificio ta ricibi un cinta roos pa nan bisti henter luna di october. E cinta roos aki ta e simbolo di apoyo pa e lucha contra cancer na pecho.

Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba Tel: +297-588-9999 Cel: +297-594-0919 E-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw

Mensahe di La Birgen di Gracia di Aruba

Na tur Mi yiunan stima, No keda cu curason kibra. Awe Mi a bin pa habri boso curason. Mi ta mira boso hopi preocupa, no pleita cu otro, no tin tempo, pero uni cu otro. Tene man cu esun cu ta banda di boso, tur dos man, y bis'e cu boso ta ruman. Pakiko pleita? Boso ta biba ariba un isla hopi chikito. Mes-ter tin union. Loke Mi kier pidi ta pa boso resa mas. Wak cuanto cosnan duro y doloroso ta pasando den mundo. E unico cos cu Mi kier pidi boso ta pa stima otro di curason, stima Mi Yiu Hesus, arepentí y cuminsa un bida nobo. Esaki ta e momento pa cuminsa un bida nobo, un bida transforma, un bida yen di goso, pasobra no tin tempo mas pa bringa cu otro, sino pa resa cu otro, pa papia cu otro y pa evangelisa y esnan cu cay, yude lanta p'e cuminsa di nobo. No laga ningun hende causa dolor na boso curason, pasobra esey ta duel Mi curason profundamente. Mi curason ta pa boso y boso curason ta pa Mi? Contesta Mi.

Awe, Mi kier pidi boso di

curason pa boso arepentí, arepentí y arepentí. Pidi y lo boso ricibi, pero e peticionnan mester bini asina'ki: Na prome lugar oracion y despues famia, despues boso trabou, boso salud, boso compania, pa tur esnan cu ta biba rond di boso y cu boso. Stima manera Mi Yiu Hesus ta stima boso.

Tene man duro di esun cu ta banda di bo y bis'e cu boso ta un solo berdad, un amor, un pas y un tranquilidad. No tin guerra cu otro, pasobra no tin tempo mas. Awe cu boso a caba di arepentí, bira sincero, honesto pa tur hende cu ta rond di boso, sea humilde, cumpli y portanan lo habri; E Portanan di Cielo lo habri. No lubida riba esnan cu a bay den Purgatorio cu ta sufriendo y cu tambe kier drenta Cielo. E palabra cu Mi kier pa boso saca for di boso boca y for di boso curason, ta di berdad y e berdad puro: Canta pa Mi, resa, pidi, reclama na rudia, esey ta e solucion cu awe Mi kier pidi cada un di boso. Awe Mi ta keda habri curason di esnan cu tin curason sera: Habri pa

Ami y pa Mi Yiu Hesus bin biba den dje.

Boso tin dolor, boso tin tristesa y boso ta enfermo? Awe Mi kier alivia boso cu Mi amor infinito. Mi mantel di lus di amor lo pasa riba boso cabes te na boso schouder, te na boso punta di dede, paden y pafor di boso alma, pa boso alma keda puro y limpi pa continua berdaderamente y pa traha firme cu un amor asina grandi.

No laga ningun hende kibra boso pas, ni kibra e amor cu boso tin pa Mi y pa Mi Yiu Hesus. Sintí boso mes stimá, apreciá, yená cu pas y cu amor. Awe Mi ta mas serka di boso cu nunca. Pidi e 3 deseonan cu boso a trece awe pa entrega Mi, e 3 deseonan cu mas ta preocupa boso. Pidi Mi aworaki: sera boso wowo, baha boso cabes, hala rosea y sinti e presencia di Mi amor, pa cu bosonan pa eternidad.

Danki pa bin serca Mi. Mi ta contento di wak boso. Boso ta contento cu Mi ta bini serca boso? Mi ta purá cu e dia di awe, pasobra Mi ta mira cu boso

ta hopi kibrá for di otro. No keda asina. Pidi e 3 deseonan aworaki. Ainda boso ta tristo, habri! Esaki ta e momento. Boso ta preocupa pa un hende cu ta malo? Cu e ta bo ruman? E ta escohí. Boso a bin cu boso duele awe nochí, boso ta hopi cargá y tambe molestiá? Awe Mi kier bisa boso cu boso peticionnan ta grandi, hopi grandi. Pero Ami ta cumpli cu boso deseonan ora cu boso bini e próximo aparicion, boso lo bisa Mi "Mama Maria, danki! Danki di curason pa cumpli cu e 3 deseonan cu mi tin cargá den mi curason y riba mi schouder." No lubida di pidi e 3 deseonan completo aki.

Ricibi e Spirito Santo cu lo supla, cu lo carga boso, eleva boso pa un bida victorioso: Un bida cu yen di amor, yen di gracia cu hopi splendor. Ningun hende por kibra boso, pa medio di Mi gracia, di Mi bendicion y di Mi Fortalesa, entregá na bosonan awe completamente.

Danki, y hopi danki pa bini serca Mi.

Mi ta despedi ofreciendo boso un rayo completamente cargá cu rosa, cu lus y cu yen di amor. No lubida nunca: E regalo di mas grandi cu Mi a entrega boso ta Mi Unico Yiu Hesu-Cristo.

Hací e Señal di Crus, pero cu amor berdadero: Na nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo, Amen.

E gracia lo keda graba den boso curason pa semper. Nada y nada lo pasa boso, pasobra boso, Mi Yiunan, a haya Mi proteccion, na unda cu boso bay, boso lo wordo proteha. Esnan cu mira boso, lo haya boso diferente, cu un lus esplendoroso. Tuma e oportunidad pa brasa esun cu ta aserka bo, unda cu bo bay haci'e sin miedo, sin duda y carga e amor infinito cu Mi tin pa boso.

Brasa esun banda di bo y bis'e pordon, mi ta stima bo, mi ta arepentí y mi ta cuminsa un bida nobo, pa e Gloria di Spirito Santo. Amen

THE VOICE OF JESUS

Pro-Catedral San Francisco

Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef;

ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, invitadonan, gruponan di oracion, miembronan di Plan Pastoral 2017 y Aruba en general, pa participa na e fiesta di San Miguel Arcangel.

Esaki lo wordo Celebra diabierna 29 di september, pa 7'or di anochi.

Un cordial invitacion ta bai pa tur nos rumannan participa na e celebracion importante aki. San Miguel Arcangel Patrono di Congregacion di nos Pastooran.

INVITACION PA E TRIDUO Y FIESTA NA HONOR DI STA. THERESITA DI LISIEUX NA KOYARI DIADOMINGO AWOR DIA 1 DI OCTOBER 2017

Diadomingo awor dia 1 Oktober 2017 e grupo di oracion the Voice of Jesus lo bay celebra e Fiesta na honor di SANTA THERESITA DI LISIEUX, un Soeur Carmelita cu a biba na Francia. Esaki lo tuma lugar na Koyari cuminsando pa 8.00 di anochi cu e Santo Rosario y despues ta sigi cu procesion y oracionnan y cantonan na su honor.

Tambe nos tin un triduo cu ta cuminsa diahuebs 28 sept, ta sigi diabierna 29 sept. y ta termina diasabra 30 sept. 2017 tur dia pa 7.30 pm. na honor di Santa Theresita di Lisieux.

Tur hende ta cordialmente invita pa bin na e tres dianan di Triduo y tambe pa bin celebra hunto cu nos e bunita anochi aki Koyari. Bini uno, bini tur.
The Voice of Jesus



INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI SAN MIGUEL ARCANGEL, SAN RAFAEL Y SAN GABRIEL NA KOYARI DIABIERN 29 SEPTEMBER 2017

Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus ta invita tur hende pa un celebracion na honor di e tres Arcangelnan poderoso, cu ta Arcangelnan San Miguel, San Rafael y San Gabriel, diabierna awor dia 29 september 2017 na Koyari. Nos ta cuminsa pa 8.00 di anochi cu e Santo Rosario, despues ta sigi cu un bunita procesion y tambe tin oracionnan y cantonan na honor di e tres Arcangelnan aki. Tur hende ta cordialmente invita pa bin asisti y presencia e bunita anochi na Koyari. Bini uno, bini tur.
The Voice of Jesus

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS



Dios di mas halto y glorioso,
lusa e scuridad di mi curazon
y duna mi un fe sano,
un speranza firme y un amor perfecto.

Oracion di San Francisco di Asis
Señor, haci mi un instrumento di bo Paz....
Laga mi trece amor, caminda tin odio;
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito;

Laga mi trece union, caminda tin desunion;
Laga mi trece berdad, caminda tin eror;
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion;
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad;
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor;

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola;
mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi;
mas tanto pa stima, cu pa ser stima.....
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno
Amen.

INVITACION TA BAI PA Aruba en general participa na e nobena di E Santo mas grandi den historia Catolico. Nobena ta tuma lugar tur dia pa 6'or di atardi na Pro-Catedral San Francisco.

Fiesta di San Francisco lo tuma lugar dia 4 di Oktober, pa 7:00 P.M. presidi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra pa tur Pastoor di Aruba.

**Señor ta perkura pa bo
E ta warda bo entrada y salida
For di awo te den tur eternidat
Salmo 121**

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima mama, wela, ruman, tanta y cuña



Simonita Sara Werleman-Thielman

Mihor conoci como: "Sumita of Sara"

*06-06-1948 - †19-09-2017

Viuda di Rufino "Fio" Werleman

Na nomber di su:

Unico yiu stima: Sonia Werleman
Nietanan stima: Gearnice (Susu), Eunice (Nicie)
Sobrinonan stima mas pega:
Glen Felida y famia
Kenneth Martis y famia
Rumannan:
Cornelia Martis-Thielman y famia
Eudocio Thielman y famia
David Thielman y famia
Enock Thielman y famia
Prisilla Thielman y famia
Franklin Winklaar y famia
Bernadicto Winklaar y famia
Maximiliana Rosaria y famia

Doris Thielman, rumannan y famia
Daphney Thielman, rumannan y famia
Jimmy Winklaar, rumannan y famia
Swanan: Nicolaas Felida y famia
Simplicio Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia
Cuña:
Laura Werleman y famia
Juliana Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Betty Werleman y famia
Vda. Aura Werleman y famia
Vda. Edith Werleman y famia

Maria Morillo Werleman, rumannan y famia
Mito Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, rumannan y famia
Beatrix Leal Angelina, rumannan y famia
Amiganan: Cristina Winklaar, Carmita Flanders, Ramona
Ustacia, Astrid Lampe
Amigo: Glenbert Croes
Bon bisiaña: Bea Rasmijn, Glenda Curie, Richi Yarzagaray,
Ortencia Werleman, Thelma y Edmundo Curiel, Judith Lampe

Rumannan di Iglesia Adventista

Demas famia: Thielman, Werleman, Martis, Felida, Winklaar, Bernabela, Trinidad, Richardson, Legrand, Manuel, Angelina, De Palm, Rosaria, Gumbs, Hypolite, Noguera, Ruiz, Geerman

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 30 di September 2017 di 9'or pa 11.30 di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 29 di September 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 29 DI SEPTEMBER 2017

COMPILA:

DIAHUEBS 28 DI SEPTEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN
AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I DIABIERNA: PARCIALMENTE NUBLA CU
LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA
MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHÁ AWE NOCHI 06:31 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA
06:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE
DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS HALTO DI ATMOSFERA LO PASA
POCO POCO DEN NOS REGION
DURANTE PROXIMO DIANAN BAI WEST. PA E MOTIBO AKI LO BAI
TINI UN AUMENTO DI HUMEDAD
I INESTABILIDAD DEN REGION LO CUAL LO CAUSA
TEMPORALMENTE MAS NUBIA. PA E MOTIBO
AKI POR SPERA ALGO DI AWACERO RIBA ISLA DI ARUBA I ESAKI
POR BAI ACOMPAÑA PA
LAMPER CU STRENA. MAS ALEU, E STOF FINI SUSPENDE DEN AIRE
PROCEDENTE DI SAHARA
LO MENGUA PA FIN DI SIMAN.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5
TE 7 PIA CU NA PARTI
NOORD E OLANAN DI MAS HALTO.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL:

-TORMENTA TROPICAL MARIA TABATA SITUA OOST- NOORDOOST DI
CAPE HATTERAS, NORTH
CAROLINA I TA MOVIENDO OOST. MARIA NO TA UN MENASA PA
REGION LOCAL.

-HORCAN LEE TABATA SITUA RIBA AWANAN DI OCEANO ATLANTICO
OOST- NOORDOOST DI
BERMUDA, MOVIENDO NOORD- NOORDOOST I TA SOLAMENTE UN
MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN
ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU ALGO DI AWACERO, POSIBILIDAD DI
LAMPER CU STRENA.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA
FUERTE;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/26

Un feliz comienso di w-end y cu Señor protega nos di tur malo y tentacion.

ORACION DI DIA

Señor nos Dios awe nos kier bisa Bo danki pa duna cada un di nos un angel wardador cu ta compañía nos tur instante di nos bida y ta warda nos di tur tentacion. Danki pa e dia nobo aki y pa e oportunidad cu nos por encontra cu Bo atravez di Bo Palabra. Awe Iglesia Catolico ta celebra Fiesta di e arcangelnan Miguel, Rafael y Gabriel, kende nan ta aparece den Bijbel cu misionnan importante di Dios. San Miguel den Hebreo ta nifica "Ken manera Dios" y ta un di e angelnan principal. Su nomber tawata e grito di guerra den e bataya libera den shelo contra e enemigo y su siguidornan. E ta e angel di huicio (Dan 10, 13-21) San Rafael su nomber ta nifica "Remedi di Dios. " E ta esun cu ta sana e ciego Tobias (Tobit 5,5; 12,5-22) E ta e arcangel amigo di esnan cu ta cansa y dokter di e enfermonan. San Gabriel ta nifica "Fortaleza di Dios." E tawata tin e mision importantísimo di anuncia na La Birgen Maria cu e lo ta e Mama di nos Salvador Hesus. (Lc. 1, 26-38) Dios Tata Todopoderoso den Bo providencia milagroso Bo a yama angelnan y hende den Bo sirbishi. Laga esnan cu ta biba den Bo Gloria y sirbi Bo mahestad bira pa nos mensahero di Bo legria y wardador di Bo paz pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Invitacion

Pastoor Jairo Maduro y Comision di Fiesta Maria Reina di Santisimo Rosario, Birgen di Alto Vista ta invita tur e fielnan di parokia Inmaculada Concepcion pa asisiti na e Santo Sacrificio di Misa na Kapel di Alto Vista diadomingo 1 di October pa 5.30 or di atardi. Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario sigui pa e Santo Sacrificio di misa 6.00 pm. En coneccion cu esaki e misa di parokia mes, esun di atardi ta keda cancela. Nos mundo ta pasando mal momentonan, pesey laga nos reuni y gradici na prome lugar pa tur bondad cu a toka nos y alavez pidi proteccion pa tur malo cu por bin den nos direccion.

Mama Maria, Reina di Santisimo Rosario laga nos pidimentonan yega cerca Dios.

WARRIORHOUSE GYM

-POWERLIFTING
-BODYBUILDING
-STRONGMAN TRAINING
-STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee
75,00awg

FREE
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT
LIMITED TIME ONLY

Hours:

Mon-Fri 5am-10pm

Sat 8am-4pm

Sun 10am-2pm

📍 Santa Cruz 266

📞 5664478

📱 /warriorhousearuba

RESULTADO DIAHUEBS SEPT 28 DI MERDIA


Sorteo # 1990
9567
7086
9832

Sorteo # 1990
1694

Sorteo # 46
0092

Sorteo # 1990
8561
Scorpio

RESULTADO DIAHUEBS SEPT 28 DI ANOCHI


Sorteo # 6291
7864
7020
3766

Sorteo # 5335
2319

Sorteo # 40
8502

Sorteo # 4094
9726
Capricornio

LOTTO DI DIA: 07-12-13-14-17

DIARIO:

**8706
0290
7953**

SUPER 4

CORSOU:

**9626
4444
8300**

2097

12 sept on Aruba
**NEW
STOCK**

Subaru Impreza 2006 1.8i 16V



Nissan March 2006.
90 mil kilometer



Toyota Vitz 2006
full kit room work



Nissan March 2007
6.7 mil kilometer



Nissan March 2007
85 mil kilometer



Mitsubishi colt 2007 Turbo

Full equip off road fifteen veld (Dino) d'anti carter

Bon vehiculonan Japonese original yegando Aruba den container. Abo ta e prome cu ta core aden riba Aruba: vehiculo den bon y top condicion garantiza sino bo placa bek! Call 569 - 4343 pa mas info. Reserva esun di bo!

TA HUUR

Studio apartment Santa Cruz cu patio y parkeo. un solo camber grandi cu Banjo, cabinets. Inclui awa, Cable y internet.

800 Fls. pa luna y deposito. No pets. Bon pa un persona (sin pets) of pa 2 ta negotiabel. jama 5937105/5856336 pa wak apt.

Nestor

Mi tin keeshi paisa y Jumbo cabaron Por yama na what-sapp 569 -0131, Sede di BBQ cu BBQ tur diadomingo 569 - 0131.

TRAINING TAAL

E BOLETIN AKI TA UN RECORDATORIO PA TUR STUDIANTE CU TA IN-SCRIBI PA PARTICIPA NA E TRAINING TAAL CU TA CONTINUA RIBA DIA-BIERNA 29 DI SEPTEMBER 2017.

ORA: 3:00 PM – 6:00 PM

LUGAR: CLUB DON BOSCO – SALA CHIKITO (NOORD)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, studiebegeleider)

Riba e promer dia di e curso, nos ta pidi e estudiante pa ta presente 2:45 am.

E estudiante tin cu trece:

*tas, *agenda, *pen, *potlood, *etui, *slijper, *viltstift of kleurpostlood.

Cada estudiante ta haya un map di trabao (werkmap) cu e contenido of leerstof di e programa.

Pauze

Durante di e training lo tin un pauze cortico. Nos mes lo percursa pa e estudiante haya algo light di come y bebe pa tene stoma.

REMARCA:

(1)E lokaal ta airco. Por favor no bin "licht" bisti pa bo haya friu. Bin cu un jacket of trui por si acaso bo haya of sinti friu

(2)Mester bin cu un woordenboek Nederlands. Preferiblemente "van Dale Basis-woordenboek Nederlands".

Pa cualkier informacion adicional tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na: *cell 562-2119, *cell 594-9771, *tel 585-9774 of *email rr_kelly@yahoo.com

TA BUSCA

Security Guard M, edad 25-45 aña
Mester tin MAVO diploma of equivalente
Por papia y scirbi PAP/HUL/ENG/Spaans
Propio transport.
Por yama oficina 8am -4pm

na AFL 588-3677

ANUNCIO PUBLICO

A ser perdi un morocoy 4 dia pasa for di un cura di cas. E morocoy aki tin 16 aña y nan ta 3 den cura di cas. Nos sa cu nan a horte y bende. Y nos tin un sospecho di ken ta esun cu a horte. Sea asina amabel di yama su doño na 560-5933 of 585-1564. E morocoy ta aki tin balor masha sentimental. Su doño ta un persona di 75 aña.